

# NUEVA RIOJA

MOLDURAS PARA MARCOS  
Espejos para cuartos de baño  
**Cristalería  
Riojana, S. A.**  
CABALLERIA, 17

Logroño, sábado, 26 de julio de 1969. Año XXX. Número 9.539.

Vara de Rey núm. 68. Apdo. 28. Precio: 3 pesetas

Diario de información general. Edita: NUEVA RIOJA, S. A. Director: Ismael Romanos Aliacar.

Dpto. Legal: LO-2.

## Ofrenda nacional al Apóstol Santiago

Almirante Lostau Santos:  
«Imploramos vuestra  
intercesión para que  
Dios nos libre de la  
necesidad de  
combatir»

«Continuando así con  
paso firme hacia una  
mayor perfección  
cristiana y social»

(Pág. 9)

### ESPAÑA - MERCADO COMUN EUROPEO

## SENSIBLE MEJORA EN LAS OFERTAS COMERCIALES A NUESTRO PAIS

Rebaja del cuarenta por ciento de  
las tarifas aduaneras en los agríos  
a partir de septiembre

Importantes concesiones a los  
vinos de «Denominación  
de Origen»

(Página 9)

## Nixon, dispuesto a hablar con los RUSOS

Si sirve para poner fin a la  
guerra del Vietnam

(Página 10)

### Ley general del servicio militar:

## Unificación del alistamiento y normas de reclutamiento para los próximos dos años

Deberá ser aprobada por el Gobierno antes del  
uno de octubre

(Página 7)



## ANGUIANO EN TODA ESPAÑA

Dentro del rico y variado folclore riojano, cobra un relieve especial la danza de los zancos que anualmente se celebra en Anguiano en honor de su Patrona, Santa María Magdalena. Ya informamos días atrás con amplitud de su celebración. Ahora queremos recoger un detalle simpático. La Agencia «Ete» —a través de su departamento «Cifra Gráfica»— ha distribuido a todos los periódicos españoles la presente fotografía —magnífica por cierto— en la que los típicos danzantes riojanos dan muestra de su rara habilidad y de su extraordinario equilibrio. Estamos seguros de que una inmensa mayoría de los periódicos españoles han de dejar constancia ante sus lectores de esa danza original que ennoblece a la población de Anguiano.

### Sentencia en suspenso

## Kennedy, condenado a dos meses de prisión

NUEVA YORK, 25. (Efe). — El senador Edward Kennedy se ha declarado hoy culpable de haber abandonado el pasado viernes el lugar de un accidente automovilístico en el que perdió la vida la que fue secretaria de su desaparecido hermano Robert, Mary Jo Koepchne.

Kennedy compareció ante el Tribunal del condado de Duke, en Edgartown (Massachusetts).

El juez que ha juzgado a Kennedy le ha condenado a dos meses de prisión, con la sentencia en suspenso.

Kennedy se arriesgaba a una condena que podía oscilar entre los dos meses y dos años de cárcel.

## AMBULANCIA Centro Recuperación Virgen de la Esperanza

Juan, XXIII, 3. LOGROÑO

SERVICIO PERMANENTE

Avisos: Teléfonos 22-04-00 21-49-51 22-13-79

Respirador-resucitador control automático

Oxígeno carbónico y mezclas

Equipo transfusión sangre, suero y plasma

Equipo médico-quirúrgico de primera urgencia

Equipo para reanimación de enfermos lesionados y traumatizados

Atendida por médico y practicante

## CIGALAS

Que se reciben frescas diariamente

Caña de cerveza y cigala ... .. 5 Ptas.  
Chato de Rioja y cigala ... .. 3 Ptas.  
Bolsa de 25 cigalas ... .. 70 Ptas.

## HAY CIGALA GIGANTE

CIGALAS A MITAD DE PRECIO QUE LOS CANGREJOS

EN EL BAR COLON

# VENTANA A LA CALLE

Lo que gusta escuchar, y lo que no gusta

Han quedado bien, francamente bien, las instalaciones de nuestra playa del Ebro. Las gentes — los logroñeses y los muchísimos veraneantes que cada año acuden a nuestra ciudad — lo comentan. Y lo aplauden.

Uno de esos veraneantes asiduos estaba el otro día hablando de todo esto en la terraza de una cafetería.

—Yo —decía— vengo a Logroño todos los veranos porque aquí hay muchas cosas que me atraen: la buena comida, sus ricas frutas, el clima sano, su reconfortante vinillo, la cordialidad de las gentes... Ustedes, que están habituados a todo esto, puede que no lo aprecien debidamente, ni le den importancia. Para mí y mi familia, este mes y pico a dos meses que pasamos en Logroño, son gloria pura. Aquí revive uno, se respira, se descansa. Hace uno amistades enseguida y en todas partes... Que sí, que sí. Que me gusta Logroño. Y esa playa del Ebro, que está quedando tan bonita...

—¿De verdad? ¿También nuestra playa le gusta?

—¿Lo ve? Es lo que decía antes. Ustedes no se dan cuenta. La playa del Ebro, hasta hace poco, era tan sólo un lugar adecuado para mandar allí a "la parienta" y a los chicos, a que se oreasen un poco, mientras uno se quedaba "alternando" con los amigos. Ahora, además de eso, en la playa se empieza a estar bien. Se está francamente bien. Todavía se puede mejorar aquello bastante, desde luego. Y yo estoy seguro de que se hará, porque merece la pena y no ha de faltar quien lo active. Pero, ahora mismo, aquello resulta ya muy bien. Con sus piscinas, con sus buenos bares, con su magnífico alumbrado, con sus instalaciones ya bastante completitas... Después de luego, el "cambazo" que yo he encontrado allí del verano pasado a éste, ha sido extraordinario. Como que, en lugar de quedarme a "alternar" con los amigos, ahora me voy yo también a la playa y hago allí con la mujer y los erios unas meriendas-cenas fantásticas. ¡Señores, como se abre el apetito después de haber estado un rato en remojo! ¡Y cómo entra el vinillo con gaseosa fresca!

A uno, la verdad sea dicha, le satisface horrores escuchar estas cosas en boca de nuestros amigos visitantes. Más no todo son elogios y alabanzas, cañambita. Tras éstas —que nos halagan mucho, la verdad sea dicha, como a todos los logroñeses amantes de su pueblo— también tuvimos que escuchar como ese asiduo veraneante continuaba diciendo:

—Sin embargo, ¿quieren que sea franco de todo? ¿Les digo lo único que no encuentro bien de la playa del Ebro y que ya hace muchísima falta remediarlo? La ida y la vuelta, amigos. El auténticamente anárquico aparcamiento de coches allá o en las mediaciones de la chopera. Tanto que, muchos, preferimos ir a pie. O en el autobús si lo "pillamos" a tiempo que, naturalmente, no lo "pillamos" siempre. Y el recorrido a pie, francamente, es molestísimo. No sólo por la distancia, que es casi lo de menos. Están los olorachos esos, insoportables, del Ebro Chiquito. Y su repugnante aspecto. Y los agujeros esos en los andenes del Puente de Hierro. Agujeros grandes, amigos, por los que se ve el río, francamente peligrosos algunos... Eso, todo eso es lo lamentable y lo que, en mi opinión, urge remediar...

Esto, claro está, ya no nos supo bueno escucharlo. Pero la verdad es que el amigo forastero tiene bastante razón...

Y eso que, en el Ebro Chiquito, se ha hecho al fin una buena limpieza y ahora corre el agua, con lo que los olores, si no han llegado a desaparecer del todo, han disminuido muy notablemente, de lo que parece no se ha enterado nuestro forastero.

Por eso se lo decimos nosotros. Las cosas en su punto, cañambita.



Otro caso atendido por la Hucha Popular:

Cuatro frasquitos de "Tyfen-3004" para un enfermo necesitado. Importe, ciento cincuenta y ocho (158) pesetas. De aportaciones, hemos recibido:

Veinticinco (25) pesetas de un antiguo amigo de la Hucha, entregadas el miércoles, por la calle.

Y dos mil (2.000) pesetas recaudadas en la comida celebrada ayer en el círculo "La Amistad" con motivo de sus grandes y tradicionales fiestas de Santiago. Muy agradecidos a todos.

Con esto, el fondo general, que ayer sumaba ochocientas cuarenta y un (841) pesetas, pasa hoy a las dos mil setecientas ochocientas y tres (2.708).

## SAN SEBASTIAN

Salida, domingo día 27 ... 125 Ptas.

### VIAJES ARALAR

G. A. T. 128  
Teléfonos: 21-18-59 y 22-36-39.

Plaza H. Toledo, 12. Edificio CALZADOS VERANO

### EN LA CALLE MARQUES DE MURRIETA. NUMS. 49-51,

vendemos pisos de cuatro, cinco, seis y ocho habitaciones, más servicios.  
En la octava y novena plantas, servicios comunes de piscina, cabinas, duchas y terrazas solares.  
GRANDES FACILIDADES DE PAGO, CON ENTREGA INICIAL Y LARGO PLAZO.  
Información y venta: CONSTRUCCIONES CRIADO. Marques de Murrieta, números 49-51. LOGROÑO.  
Cumple las normas ley.  
Entidad avalista: Banco Santander, cuenta n.º 9.310.

# agenda del día

**SANTORAL**  
SANTOS DE HOY. — Ana, Madre de la Virgen María, Pas tor y Simeón. Misa de segunda clase, color blanco.  
SANTOS DE MANANA. — Nuestra Señora Madre de la Misericordia, Pantaleón y Constantino. Misa de segunda clase, color verde.

**SERVICIO FARMACEUTICO**  
A partir de la 1,30 hasta las 9 de la mañana:  
Don Rafael Chavarría Madrazo Escalera, General Franco, 78 y don Rafael Rodríguez

**SERVICIOS GRUA**  
TALLERES NAFARRATE  
Teléfonos 214849 y 213026

**PEONES Y SOLDADORES**  
PRECISA IMLO  
Razón:  
MURO DEL CARMEN, 4. 1.  
Oficina de Colocación.  
Referencia número 15.407.

**A VALVANERA**  
EMPRESA GUINEA  
Domingos y festivos: Salida a las ocho y media.  
Regreso: A las 18.  
BILLETES:  
ESTACION AUTOBUSES  
Ventanilla número 5.

**Arturo Martínez Martínez**  
Suspende su consulta del 28 de julio al 10 de agosto.  
Atenderá sus igualados don Julián Loyola.  
MURO DE LA MATA, 7  
Teléfono: 21-25-08  
C. S. P. núm. 915

**Salto del Cortijo, S. A.**  
con conocimiento de la Delegación de Industria, suspenderá el suministro de energía a todos sus abonados, el próximo domingo día 27, de 5 a 7 horas.

**PISO**  
Se alquila en Doctores Castroviejo, 23.  
6 habitaciones.  
Razón:  
GCIA. MORATO, 6, 3.

**VISITE EXPOSICION DE MUEBLES DE FORMICA Y QUEDARA MARAVILLADO**  
Juan C. Ortiz  
VELEZ de GUEVARA 8.

Anuncios oficiales  
Ministerio de Educación y Ciencia

Instituto Técnico de Enseñanza Media "Samaniego" LAGUARDIA (ALAVA)  
ANUNCIO  
Se pone en conocimiento de los señores licenciados que existe en este Instituto Técnico de Enseñanza Media de Laguardia (Alava) una vacante de agregado de Letras para el próximo Curso Académico. Se ruega a los interesados que, durante este mes de julio, dirijan al señor director instancia, acompañada de su "curriculum vitae" Laguardia, julio de 1969.

## Teléfonos de NUEVA RIOJA

DIRECCION ... 211988  
REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES ... 213100  
(Centralita)

Maimón, H. H. Moroy, 28.  
Desde las 4 hasta las 7,30 (refuerzos de guardia):  
Don Enrique Fernández Díaz, Muro de Cervantes, 1; don Jesús González Cuevas, Mayor, 133; doña Dolores Esteban Delgado, República Argentina, 1; don José Pérez Orive, Vara de Rey, 9; don Francisco García de Vinuesa, General Mola, 39 y Sra. viuda de don Antonio Romero Del Saz, Avenida de Colon, 37.

**GRUPO PANADERIAS TURNO QUINTO**  
Expendedurías de pan, que permanecerán abiertas mañana, domingo, de las ocho a las doce horas:  
Doctores Castroviejo, 31.  
General Primo de Rivera, 11.  
Grupo San Bernabé, Segundo Bloque.  
Plaza de San Agustín, 5.  
República Argentina, 25.  
Sagasta, 21.  
Vara de Rey, 50.

**« ADA »**  
DELEGACION PROVINCIAL DE LOGROÑO  
SERVICIO DE GRUA Y AUXILIO PERMANENTE  
CARROCERIAS COTERON  
Santos Ascarza, 38. Teléfono: 21-27-09

**Mañana, colecta de Biblias para los enfermos**  
La campaña la realiza la Casa de la Biblia y Pia Unión Bíblica de Madrid

La Casa de la Biblia y Pia Unión Bíblica de Madrid, realizará mañana, domingo, en nuestra capital, una campaña de alta significación religiosa y humana. Conforme al programa que viene desarrollando en toda España desde hace ocho años, bajo la dirección de ocho sacerdotes y la colaboración de numerosos seglares, bajo el título: "Un millón de Biblias para un millón de enfermos", se procuran donativos de Biblias y otros textos sagrados, o su importe en metálico, para regalar a los centros benéficos asistenciales y con destino a las personas postradas por la enfermedad, como consuelo espiritual.  
Durante toda la mañana del domingo, estarán instaladas mesas en lugares estratégicos de la capital para recoger los donativos.

El lunes por la tarde se trasladarán a los diversos centros sanitarios benéficos para hacer entrega a los enfermos de estos libros sagrados.

**SALAS de ESTAR de FORMICA**  
Juan C. Ortiz  
VELEZ de GUEVARA 8.

**Balneario de Alzola**  
A UNA HORA DE SAN SEBASTIAN  
RINON — URINARIAS — COLICOS NEFRITICOS  
HOTEL DEL BALNEARIO

**VIAJANTE HOSTELERIA**  
Soltero, buena presencia, 23 a 28 años, carnet conducir con práctica. Viajando coche empresa. Dispuesto a hacer desplazamientos fuera lugar de residencia. Exigimos plena dedicación. Condiciones a convenir. Escribir a mano, incluyendo fotografía reciente, a "PARADA HERMANOS"  
Apartado 15 de PASAJES (GUIPUZCOA)  
Absoluta reserva a colocados.

# tiempo atrás

Hace 25 años  
MIÉRCOLES, 26 DE JULIO DE 1944  
EN ESPAÑA

## Se crea el Instituto Nacional de Medicina e Higiene del Trabajo

Por decreto aparecido en el Boletín Oficial del Estado quedó creado el Instituto Nacional de Medicina e Higiene del Trabajo, que radicaría en Madrid y atendería a la investigación de los problemas médicos, biológicos y de seguridad en el trabajo, así como al establecimiento, tipificación y control técnico para el estudio de la medicina, higiene y seguridad del trabajo, información y estudio sobre procedimientos y medios preventivos de accidentes del trabajo y enfermedades profesionales, enseñanza y preparación de los técnicos correspondientes, etcétera.  
—En una brillante fiesta nocturna, se inauguró en nuestra capital el "Club de Tenis Mirasiera". Aun cuando las instalaciones no estaban terminadas en su totalidad, las ya dispuestas — pistas de tenis, baile, jardines, bar, etcétera — daban idea del acierto con que se estaban realizando las obras, que proporcionarían un magnífico lugar de deporte y recreo a la buena sociedad logroñesa.  
—En la capilla del colegio San José de los Hermanos Maristas, se celebraron en Logroño los enlaces matrimoniales de la señorita María Francisca Mateo-Villagas Fontana, hija del teniente coronel de Artillería don Jorge, con don Fernando Martínez Bretón, capitán de la misma Arma e hijo del industrial logroñés don Fernando Martínez Corcuera; y de la señorita María Joaquina Genta Fontana, hija del coronel de Infantería don Pascual, con don Miguel Ibáñez Pérez, también capitán de Artillería y de distinguida familia harense.  
—Continuaban los calorazos en nuestra capital, con una temperatura máxima de más de treinta y seis grados y medio.

## Gran ofensiva aliada en el sector Sur de Florencia

Las tropas del VIII Ejército aliado en Italia, iniciaron al Sur de Florencia y en un frente de cincuenta kilómetros una fuerte ofensiva, que les permitió efectuar nuevos e importantes avances, sobre todo al Oeste de la carretera de Poggibons a Florencia, donde sus elementos avanzados se aproximaban a San Casciano.  
—En réplica a la nueva acción de las tropas aliadas en Normandía, los alemanes contraatacaron con verdadera furia al Sur de Caen, donde la batalla continuaba en la región de May-Sur-Orne, Verriers y Tilly-La-Campagne. En la región del Oeste de Saint Lo los aliados siguieron avanzando y franquearon la carretera de Periers a Saint Lo por varios puntos.  
—En el frente soviético, los alemanes contraatacaron en Lemberg, logrando contener en parte la progresión de las tropas bolcheviques que, en cambio, seguían avanzando entre el Bug superior y el Vístula, así como en el sector de Lublín.  
—Tropas norteamericanas, que tres días antes habían desembarcado en la isla de Guam, en el Pacífico, desembarcaron también en la de Trian. En una y otra, los japoneses se esforzaban en contrarrestar los progresos de las fuerzas desembarcadas.

## Hace 50 años

SABADO, 26 DE JULIO DE 1919

## Los aliados rechazan el ofrecimiento Hindenburg

El Consejo de los Cinco rechazó el ofrecimiento del mariscal Hindenburg para que se le juzgase en sustitución del Kaiser, recabando para sí la responsabilidad del desarrollo de la guerra. Se le hizo saber que, si lo deseaba, podría prestar declaración ante el tribunal que había de juzgar a Guillermo II.  
—El Colegio de Médicos de nuestra provincia, en junta general y a propuesta de varios asociados, acordó solicitar de los poderes públicos la facultad de constituir tribunales de honor, y demandar el voto corporativo para llevar a los cuerpos colegisladores representantes de la clase.  
—Falleció nuestro paisano don Pedro Pancorbo Muro, procurador de los Tribunales y exconcejal del Ayuntamiento logroñés.  
—Fueron admitidas al concurso de bandas de música que se celebraría en Vitoria durante las fiestas de la Virgen Blanca, las de los Regimientos de Bailón y Cantabria, de guarnición en nuestra plaza.

**Precisamos oficiales ARMADORES para estructuras metálicas. CHAPISTAS. CARPINTEROS o terminadores para interiores. PINTORES de coches.**  
Ofrecemos magnificas condiciones También precisamos APRENDICES CARROCERIAS UGARTE Oficina de Colocación. Ref. 15.396

**HIERROS**  
TODOS LOS PERFILES  
TUBERIA y ACEROS  
ALMACENISTA  
Marrodán y Rezola, S. A.  
Almacenes: PEREZ GALDOS

# EL DIA GRANDE DE «LA AMISTAD»

La sociedad más antigua de Logroño celebró a su Patrono Santiago



"La Amistad" tendrá siempre como nota de orgullo y satisfacción el ser la sociedad recreativa más antigua en nuestra ciudad. Eso no se lo puede regatear nadie. Ayer, día de Santiago, cubrió su programa entre la alegría de los socios y simpatizantes. Por la mañana, el acto religioso, la solemne misa, a la que asistió la directiva en pleno y numeroso grupo de asociados. Y a mediodía la tradicional comida de hermandad, presidida por el gobernador civil, señor Aige Pascual, y por la señorita "Amistad 1969" Marisa Rodríguez Aragón, acompañada de sus damas de honor. Estaban también en la presidencia del almuerzo el alcalde de la ciudad con su esposa, el cronista oficial de la Rioja y secretario del Instituto de Estudios Riojanos y el comisario jefe de Policía, ambos en compañía de sus respectivas esposas.

Al concluir la comida, tras unas breves palabras del presidente del Círculo, intervino el

governador civil, para poner de relieve la satisfacción que sentía acompañando a los socios de "La Amistad" en el día de su Patrono. Recordó que la asistencia a este banquete el pasado año fue uno de los primeros actos que jalonaron su entrada en nuestra provincia. Insistió en el significado profundo que el nombre del Círculo posee, y en las obligaciones que crea para sus componentes y asociados, y animó, por último, a todos ellos, a continuar por el camino de cooperación y trabajo, ya que, afirmó, la pre-

sencia de las sociedades recreativas en una ciudad es algo de importancia, complemento indispensable de la vida cotidiana.

Las palabras del señor gobernador fueron acogidas con aplausos, y a continuación, los directivos hicieron entrega a las señoras asistentes de un obsequio consistente en una caja de dulces y un ramo de flores.

La velada continuó, tras la marcha de las autoridades, en-



tre la habitual animación y ambiente. Por la noche, a las once, en la Bolera, se celebró la segunda verbena patronal de la sociedad, con el mismo éxito que la noche antecedente. Mañana, domingo, tendrá lugar la fiesta infantil, en honor de los hijos de los socios, en los salones del Círculo, con una suculenta chocolatada y sorteo de regalos para los niños y niñas asistentes.

Fotos HERCE

## «Chocolate» por agua

Ayer tuvimos la gran suerte en Logroño de poder nacer un gran almacenaje de "chocolate" ya hecho y servido con la sola necesidad de abrir el grifo. Además este desayuno tan "burgués" hasta hace poco, se nos ha servido por obra y gracia de las deficiencias de la red de distribución de aguas, al precio de esta última.

Con esto de las inauguraciones, el Ayuntamiento no se ha conformado con que sea el gobernador el que traiga el agua para toda la provincia y ha querido ser más trayendónes el chocolate a todos los que pagamos los impuestos y los etes...

Si ayer llega a usted

a un bar y se le ocurre pedir un vaso de agua para acompañar el chocolate le dan otro vaso de chocolate. Si pide un vaso de agua para terminar frescamente su copa, se toma otro chocolate. En fin, que al final del espacio establecido para el cobro del servicio de aguas y basuras, nuestro Ayuntamiento le pasará una factura correspondiente al agua que le ha entregado por medio del grifo y, sin embargo, le habrá servido, ese delicioso chocolate, hecho. Las lástima es que faltaban los churros. Para otra vez a ver si nuestro complaciente Ayuntamiento tiene en cuenta este pequeño detalle.

De todas formas, ayer hubo carestía de agua, abundancia de barro y amas de casa que decían cosas más gordas que muchos hombres en las tasas. Pero al final fregaron con lo que pudieron, en muchos casos con gaseosa. La ganancia de comprar chocolate a precio de agua se fue en la necesidad de fregar con gaseosa. Y mañana más.

ESARTE

## DEPENDIENTA

DE COMERCIO, SE PRECISA.  
OFICINA DE COLOCACION  
REFERENCIA NUMERO 15.446

A PRECIOS DE FABRICA PORQUE LOS FABRICA  
**EL SUPERMERCADO DEL MUEBLE «GALARRETA»**

Existe un tipo de mobiliario para cada presupuesto

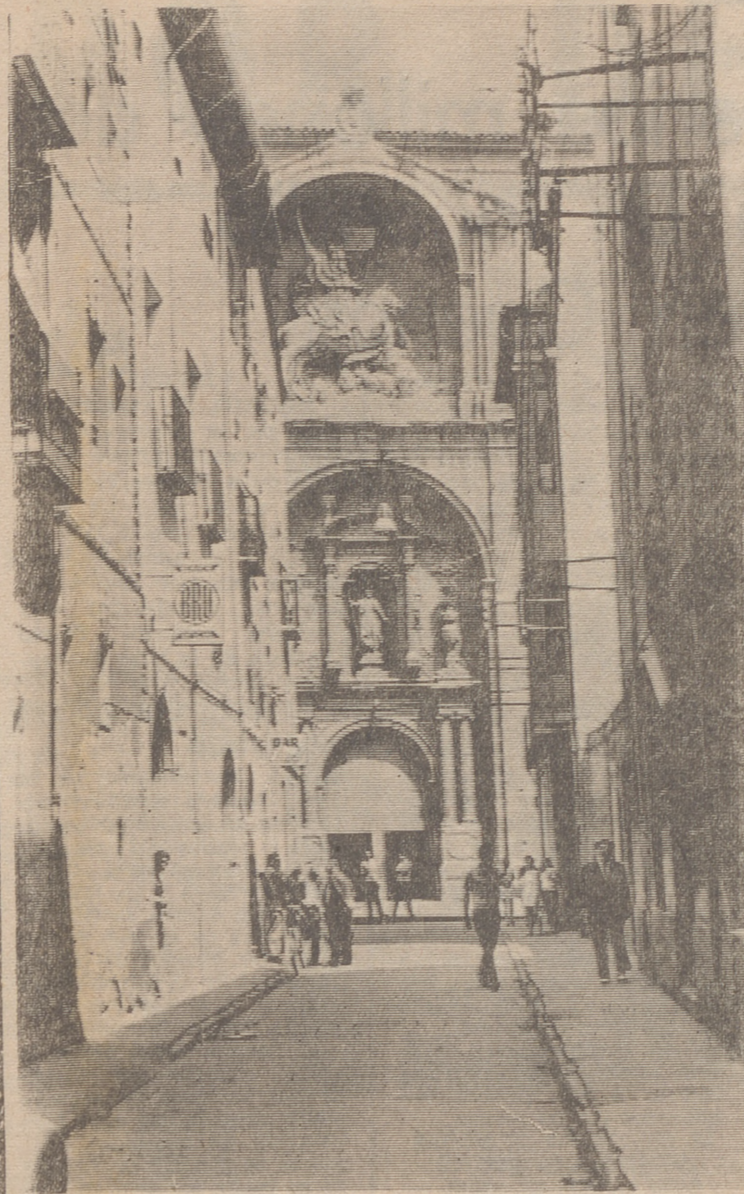
**TODOS A PRECIOS DE FABRICA**

Tresillos, muebles bar-librería, dormitorios, salitas, colchones y cuantos muebles necesite para su hogar los encontrará usted en...

**EL SUPERMERCADO DEL MUEBLE «GALARRETA»**

En Queipo de Llano núm. 9

(Comprando en este comercio ahorrará mucho dinero)



# LA TRADICION PERDIDA



## La calle de Santiago se olvidó de celebrar su fiesta

La verdad es que los barrios logroñeses han ido con los años perdiendo aquella personalidad que les caracterizó, han ido sumergiéndose en la corriente general, y perdiendo los matices propios que permitían diferenciarse del resto de los rincones urbanos. Ha sido una necesaria consecuencia de la igualdad de costumbres y medios de vida, que lleva consigo, a la par, una introversión de las personas, quíbranse o no, en su propio mundo familiar, hasta dar al traste con los elementos de contacto.

Todavía recordamos, de nuestra infancia, las verbenas de la calle de San Juan, coincidiendo con la celebración religiosa de su Santo Patrono. Verbenas que tenían ese aire inconfundible de barrio, en el que todos se conocen y se tratan, en el que, incluso, cada uno sabe de sobra de qué pie cojean los demás. Con lo bueno y lo malo de este sistema vital, podemos asegurar que aquel ambiente de farolillos, confettis y serpentinas, tenía su "clima", su peculiar atractivo. Incluso recordamos un intento de incorporar el barrio de Colón a ese tejanaje del festejo nocturno, coincidiendo con la fecha del descubrimiento de América, que, en buena lógica, debiera ser la fecha a celebrar por toda la calle de ese nombre. Bien distinto, por cierto, digan lo que digan, de cuanto se ha venido haciendo estos últimos años en alas de las fiestas de la vendimia, con motivo del desfile de carrozas.

Pero nosotros nos queríamos remontar en esta ocasión más lejos, mucho más lejos, a los tiempos en que

la calle de Santiago se volvía la víspera del patrono de España, y montaba su tradicional verbena, con elementos de carácter ritual, procedentes de los más añejos usos del Logroño y de la España de los siglos XVI y XVII. Entonces, estamos hablando de los años 10, 20 y 30, la noche del 24 de julio tenía en la calle un deje particular que se ha quedado muerto en el baúl de los recuerdos. Se organizaba una hoguera, símbolo ancestral de la purificación, con la hornija traída por los vecinos de los montes y casas de labor de las afueras, y se quemaban los típicos "Judás", muñecos de paja y madera, donde había también petardos y pólvora, para deleite de pequeños y mayores. Los cohetes añadían ruido y humo al festejo, y toda la vecindad bullía incansable y feliz hasta la aurora ponían un tinte a que las primeras rosas de melancolía en los rostros encendidos de los santiaguenses.

La tradición se mantuvo enhiesta, según datos de los ancianos de la vecindad, hasta los años treinta. Después fue perdiendo fuerza, hasta desaparecer en la vorágine de las nuevas modas y modos. Hoy, en efecto, las verbenas tienen todo el aire multitudinario e igualitario de democrático, entendiendo esta palabra en el sentido de masificación más o menos absoluta. Claro que no pretendemos dar un tinte de nostalgia pretérita a nuestras divagaciones. Ni vamos a jurar que lo pasado era más bello y más armonioso que el presente. Simplemente hemos querido recordar un poco, para sa-

tisfacción de antiguos y enseñanza de modernos. Porque hay quien se cree que las verbenas y otros noctámbulos ejercicios son patrimonio de ayer. Pero ahí está la prueba palpable de su remota antigüedad. Prueba de que, si en industria, en riqueza y en artilugios mecánicos, venimos ganando muchos enteros con los años, en ganas de divertirnos y en medios de llevarlo

a la práctica, todavía tenemos que aprender algo de nuestros antepasados.

Mientras tanto, ahí tenemos la calle de Santiago, en el corazón del viejo Logroño, sola, herida de añoranzas, vacía, como un signo de los tiempos. El viejo Logroño arrinconado, triste, y sin nadie que lo saque del atolladero.

MANUEL DE LAS RIVAS (FOTOS HEHCE)

## LA RIOJA, NUESTRA REGION

Durante estas jornadas del 25, 26 y 27 de julio, un nutrido grupo de localidades de nuestra provincia celebran con el clásico tipismo sus fiestas patronales. Ayer, día 25, festividad de Santiago Apóstol, saltaron las campanas al vuelo y las alegres dianas recorrieron las calles en los municipios de Alesanco, Altsón, Clavijo, Laguna de Cameros, Nieva de Cameros, Viguera y Viniegra de Abajo.

La festividad de Santa Ana, que se celebra hoy, es alegremente festejada en Cervera del Río Alhama, Canales de la Sierra, Cellorigo, Hormilla y Villarejo.

Mañana, domingo, celebra su fiesta patronal, Huércanos.

No sólo estas localidades, sino la Rioja y España entera disfrutó ayer de una bonita y agradable jornada festiva.

### EN CERVERA DEL RIO ALHAMA

Cervera del Río Alhama llega hoy a la cumbre de su festividad. Según el programa oficial, se celebrará la anunciada novillada a cargo de los diestros José Domingo, de Salamanca y Francisco Picado, "El Portugués".

En cuanto a festejos religiosos, a las cuatro de la madrugada tendrá lugar la tradicional "Campanilla". A las seis y media de la mañana, rosario de la "aurora" por las calles más principales de la parroquia. A las ocho y media de la mañana misa de cofradía con asistencia de gaiteros y danzantes. A las diez y media, procesión, misa solemne y sermón. Asistirán a estos actos el Ayuntamiento en Pleno autoridades civiles y eclesiásticas.

### VIANA EN FIESTAS

También en la Rioja Navarra hay una localidad en fiestas: Viana. Ayer recibió una cantidad inesperada de visitantes que llenaron todas las calles de la ciudad. Por la tarde, a las dos, no faltó el alegre y tradicional encierro de vaquillas.

### PEDRISCO EN TORRECHILLA

Durante la tarde de anteayer, jueves, unos nubarrones colocaron en el cielo la amenaza de lluvias de verano. Así fue y así cayó en distintos lugares de nuestra provincia. Por el contrario, en el término municipal de Torrechilla en Cameros no fue lluvia lo que cayó, sino granizo. Nos contaron que el pedrisco fue abundante y los daños cuantiosos.

SAULEDA

## EL TIEMPO

Máxima, 28'4 grados, a las 16 horas. Mínima, 17 grados, a las 6'45 horas. Media, 22'7 grados. Presión atmosférica, 733'7 bajando. Humedad relativa: Máxima, 96 por 100, a las 8 horas, y mínima, 65 por 100, a las 19 horas. Lució el Sol 7 horas y 30 minutos

### TOROS

Esta noche, novillada «de la oportunidad»

Según tenemos anticipado, esta noche, a las once, se celebra en nuestra plaza de toros una novillada de las llamadas «de la oportunidad», que constituye excelente motivo de distracción para esta época del

año en que no apetece acostarse pronto. Y más cuando tampoco al día siguiente, domingo, hay que madrugar.

El programa es ciertamente variado. Comienza con cuatro novillos de los Hermanos García y García, de Salamanca, para los novales Rafael M. «El Charro» y Antonio G. Gardel, con Emilio Alcalde de sobresaliente. Habrá después música moderna a cargo del conjunto «Les Claros». Y finalizará todo con el sorteo entre los espectadores de diez hermosos jamones.

Hay, pues, para todos los gustos.

### ESTUDIANTES - AS

Importante empresa ofrece puestos de trabajo fácil para verano, con importante remuneración.

Interesados, llamar al teléfono 21-15-04, en horas de oficina.



# LA RIOJA POR DENTRO

Cervera del Río Alhama

## Dos problemas: Escasez de recursos

### El trabajo de la mujer copa la mano de obra masculina

Son conocidas las especiales características de Cervera del Río Alhama, que dan al municipio una acuciante personalidad. Quizá tenga gran parte de influencia el que la localidad se encuentre y dé nombre de capital al renombrado "rincón de Cervera". La naturaleza rodea esta zona con montes, dejando en las márgenes del Alhama y del Lizaros una pequeña vega. Vega que no podría abastecer suficiente materia prima si se pensara construir una gran fábrica de productos derivados del campo. Estos productos tendrían que venir de fuera. Por otra parte, las comodidades de la ciudad son la eterna atracción.

bores eventuales, como pueden ser la vendimia, recogida del espárrago y hortalizas, etc. Todo ello se podría subsanar con la creación de una industria en Cervera que absorbiese doscientos puestos de mano de obra masculina.

#### UNA FIRMA MUY POTENTE HA PUESTO LOS OJOS EN CERVERA

Nos dijo don Miguel Santamaría que a este respecto, el Ayuntamiento se encuentra en plenas gestiones para conseguir que una firma muy potente construya en la localidad sus instalaciones.

El Ayuntamiento —dice— daría a la empresa toda clase de facilidades, las daría por escrito.

#### EL COMPLEJO DEPORTIVO

Uno de los temas que más se comenta en la localidad, cuando se trata de realizaciones municipales, es el asunto del complejo deportivo. Se trata de hacer algo más que un campo de fútbol y que una simple piscina. En él se van a invertir más de seis millones de pesetas y las obras se espera estén acabadas lo más pronto posible.

—Nuestro deseo era tenerlas hechas para este verano, ya que se han convertido en una verdadera necesidad. Sin embargo, hay una demora en los papeles y permisos que se cursaron. Mientras tanto, la gente va al río y trata de arreglarse como puede.

En realidad, la demora se debe a que los papeles —que ya fueron informados favorablemente— se están retrasando. Durante el pasado noviembre salieron de Logroño hacia Madrid y, desde entonces nada se sabe de ellos. El complejo estará formado por una piscina, frontón, campo de tenis, zonas verdes, etc.

#### PAVIMENTACION DEL BARRIO DE SAN GIL

Cervera del Río Alhama va cubriendo, paso a paso, sus principales necesidades.

La pavimentación de sus calles se han programado en dos fases: primera, la del barrio de San Gil y, después, la del barrio de Santa Ana. El Ayuntamiento, en el barrio de San Gil, puso el cemento y la dirección de la obra, los vecinos aportaron la prestación personal.

—Pasada la época de verano, pavimentaremos el barrio de Santa Ana.

De esta forma, Cervera sigue su trayectoria íntimamente ligada a las exigencias de nuestros tiempos. La localidad va adelante, aunque los imperativos de escasez de recursos motiven la emigración.



Una panorámica de Cervera vista desde lo alto de la carretera.

## Cervera continúa sin encierros

### El Ayuntamiento no quiere responsabilizarse

Con este es el segundo año que Cervera de Río Alhama no programa en su itinerario festero los tradicionales encierros. El hecho ya levantó comentarios durante las pasadas fiestas y en éstas, sobre todo la juventud, se han vuelto a formular la misma pregunta:

—¿Por qué este año tampoco hay encierros?

Cuando el programa ya estaba en la calle y se había publicado la omisión de las vaquillas, no pocos vecinos de Cervera comentaban que los encierros era la salsa y la gracia de las fiestas y el espectáculo que más atraía a los visitantes. Esta opinión puede decirse que es el caballo de batalla de la juventud de la localidad. Por el contrario, la Corporación Municipal justificaba su postura: "El Ayuntamiento no quiere responsabilizarse".

#### CON EL PRIMER TENIENTE DE ALCALDE

Don Miguel Santamaría, primer teniente de alcalde, habla de una forma contundente:

—No hay encierros. Es ya el segundo año que no los hay. El Ayuntamiento no quiere responsabilizarse. Si ocurre una muerte, la indemnización corre a cargo del Ayuntamiento y la responsabilidad del alcalde. Ha habido casos de proce-

samiento contra la primera autoridad municipal.

En realidad, nos sigue diciendo, no existe obstáculo alguno, ni económico, ni de material de maderaje para las vallas —que el Ayuntamiento lo tiene en propiedad desde hace tres años— sino que se trata simplemente de un problema de responsabilidad.

—El pasado año, se presentó a un grupo de personas solventes un acta notarial por la que los firmantes aceptaban la responsabilidad de todo lo que ocurriera en los encierros, pero nadie quiso firmar.

#### PUEDA SER EL PUNTO FINAL DE LAS VAQUILLAS

Con todo ello, es ya el segundo año que no hay encierros. No parece verse la solución por ninguna parte. Era una costumbre muy arraigada: Cuatro o seis vaquillas, con dos cabestros y la participación de casi todo el pueblo que atendía, o corría por toda la larga calle que va de la plaza de toros al puente. Las vaquillas, al contrario que los encierros "pamplonicos", duraban mucho tiempo. A las reses las entretenían, las citaban, las paraban...

Esto dicen los mozos: "Ere un aliciente comenzar la fiesta desde la mañana, con los en-

cierros".

#### CON VARIOS MOZOS

Hablando con varios muchos jóvenes, algunos pertenecientes a las peñas "Los Lobos" y "Hippielandia", no ocultaron su enorme fervor hacia el encierro de vaquillas.

—Es la gracia y el aliciente de las fiestas de Cervera. Si lo quitan, se pierde mucho tipo. Con el encierro, la gente para las ocho de la mañana ya estaba en la calle. Ahora, sin él, todos se levantan a la una del mediodía y trasnochan más.

Trasnochar hasta una hora tope, porque el Ayuntamiento ha hecho firmar a las peñas que a las cuatro de la madrugada deben estar los "chamizos" cerrados sin persona alguna en su interior.

#### EL ALCALDE, SUJETO RESPONSABLE

Entonces, se trata de una

cuestión de responsabilidad. Don Julio Santamaría Galarreta, alcalde y diputado provincial, explica su decisión:

—El encierro tiene mucho trajecto, el ganado se cae, se rompen las tablas... esto es peligroso. Por otra parte, todos sabemos que si ocurriera alguna desgracia, la responsabilidad es del alcalde y en Cervera no tenemos clínicas, ni médicos cirujanos, ni ambulancia, ni quirófano... sólo dos médicos de cabecera. Hay Ayuntamientos que tienen medios, hospital y dinero y pueden exponerse a celebrar encierros. Hay una escala de valores en el orden social y yo tengo una familia a la que me debo.

—Pedo nos han dicho que los encierros son la salsa, la gracia de la fiesta cerverana.

—La salsa la salsa... ¡bobadas!

**ESCRIBE: Jorge Saulea**  
**FOTOS: HERCE**

## CANALES DE LA SIERRA, EN FIESTAS

En la marcha ascendente del pasar del tiempo, sabiendo toda esa monotonía de nuestro diario vivir, unas veces negros nubarrones preñados de desventuras y otras por el contrario aureoladas de regocijo, risas y satisfacciones, nos encontramos una vez más frente a una fecha.

26 de julio. Fiestas patronales de Canales de la Sierra.

Y ante esta fecha en el calendario no hay persona grande ni chica en esa pintoresca villa que no deje de sentir su alma rebosante de alegría y buen humor y se olvide por unos días de todo ese diario vivir de preocupaciones y ajeteo abriendo su amplio y grande corazón de par en par para recibir a todos esos hermanos que de todas partes llegan con el único deseo de compartir esa inconcebible alegría.

Por eso, en esta estival mañana de julio, Canales vestirá sus mejores galas y mientras que por el aire resuenan el estampido alegre

de los cohetes, las campanas elevando sus voces de metal a los cielos y la banda de música recorriendo las plazas y calles, brotará como la nota alegre y cantarina del correr de sus limpidas y cristalinas aguas por sus arroyos ese preciado testimonio de un pueblo que sabe hacer honor a la fe y religiosidad de sus antepasados honrando a esa "Virgen de la Soledad" trayéndola a hombros desde su lejano santuario donde nieves eternas le forman dovel por las agrestes serranías, para que en este día grande cuando en magna procesión recorra la villa pedirle que siga protegiendo nuestras familias, ganado y agricultura.

Y mientras le acompañas en su ronda amigo "canalesense" mirala bien por si algún día (por el éxodo que actualmente padece el pueblo) por encontrarte ausente no puedes en este día acompañarla y pídele de verdad como lo hicieron también un día nuestros

antepasados que como protectora de esa noble villa en esos momentos amargos o felices de nuestra existencia siga derramando consuelo, felicidad y sonrisas.

Momentos después, iremos notando cómo se va obrando ese auténtico milagro que llena de euforia y entusiasmo todos los corazones con el sentir sincero y emotivo de viejas tradiciones que en aras de ese serrano viento lleva el auténtico símbolo de paz y alegría para todos los que participan en las fiestas.

Si alegría y optimismo! por que mientras la pólvora se quebra por el espacio rompiéndose en cataratas de variadas luces y la chiquillada alborota sin cesar, la plaza grande del pueblo se llena de algataba y candor mezclando la música melódica con el trepidante ritmo ye-ye.

Pero hoy como ayer, pecaríamos de ingratos si en estos días festivos donde el aire que por doquier Canales respira de alegría y en-

fusismo grande, no dedicáramos nuestro mejor recuerdo a esos hijos ausentes que no han podido venir y que hoy con añoranza evocarán la ilusión de volver algún día a esta bendita tierra que les vio nacer o que, como a mí me ocurre, guarda como preciosa reliquia las cenizas de nuestros seres más queridos.

Para todos ellos, nuestro mejor recuerdo de afecto y cariño.

Finalmente desde estas líneas (ya que este año no os acompañaré por la muerte de mi abuelo) os deseo como prólogo de unas fiestas estivales en plena sierra, que principalmente sean para cumplir un deber de cortés saludando con ellas no sólo a las dignas autoridades que tantos desvelos y obras están realizando por conseguir elevar el pueblo y evitar la marcha de sus habitantes a otras tierras, sino también a cuantos de una parte y otra llegarán con el deseo sano de divertirse.



## LA PLAZA DE LOS ARBOLES SIGUE SIN BANCOS

Cervera del Río Alhama muestra una panorámica hermosísima. La Peña, que es de nominada "El Castillo", separa los dos barrios de San Gil y de Santa Ana formando un conjunto de mucha personalidad. Uno de los orgullos más grandes de

este municipio es la plaza de los árboles, un lugar apacible y cómodo, que sirve a los cerveranos de punto de referencia. La plaza de los árboles es muy famosa. A pesar de todo, no pocos vecinos se han percatado de que le falta algo, de que

queda un tanto incompleta sin unos bancos donde, grandes y pequeños, puedan sentarse a la sombra de su arbolado. Se ha comentado de si alguna entidad había hablado de instalarlos. El caso es que la plaza sigue así: bonita, preciosa, pero sin bancos.

# HARO

## Las plazas de la Paz y General Franco, serán mejor iluminadas

HARO.—(Por Belmonte). Dentro del plan de realizaciones que el Ayuntamiento está llevando a cabo y de las que vamos dando cuenta gracias a la información que a diario se nos facilita, destacan los últimos resoluciones adoptadas para el mejoramiento del sistema actual de alumbrado en las dos principales plazas de la ciudad, la de la Paz y del General Franco. Efectivamente, el concurso de estas reformas ha sido adjudicado provisionalmente al industrial electricista don Eduardo Ollora, que en competencia con otros tres industriales del mismo ramo había presentado pliego y estudio para optar a estos trabajos como consecuencia del dictamen técnico emitido por la Comisión que el Ayuntamiento designó a estos efectos; en la cantidad de 135.807,41 pesetas las de la Plaza de la Paz y en 55.964'30 la del General Franco.

Es de esperar por tanto, que transcurrido el plazo legal previsto, se iniciarán seguidamente estas reformas del alumbrado y que para las próximas fiestas patronales de septiembre, las dos plazas tengan un aspecto renovado de gran luminosidad que las dará más belleza, con la desaparición

de las antiguas farolas de hierro sustentadoras de bombas o puntos de luz por otras más modernas. Sobre todo, la que ahora existe en la Plaza del General Franco que como se sabe fue partida por la mitad, cuando no hace mucho tiempo chocó un camión con la mercancía que portaba y quedando en el lamentable estado en que se halla, haciendo asimismo desaparecer el enmarañado tendido de cables aéreos que parten o convergen a dicha farola.

### ALCANTARILLADO DEL PASEO DEL TERRENO O VISTA ALEGRE

También con el carácter de urgencia se va a proceder a levantar la alcantarilla que pasa bajo el pavimento de este concurrido paseo, pues se halla obstruida parcialmente y ponerla en funcionamiento para eliminar los daños que las fugas está ocasionando en los chalets o viviendas de carácter residencial al pasar a los bajos de dichos edificios, pero esta medida será sólo de carácter provisional, pues pasado este periodo de verano, el propósito del Ayuntamiento es la construcción de un nuevo ramo de alcantarillado en toda la longitud del paseo con cañerías de capacidad mu-

cho mayor que pueda cubrir perfectamente la evacuación de las aguas fecales de todo lo construido, sino con la previsión de que pueda ser utilizado por las nuevas construcciones en esta bonita zona, en la que, por cierto hemos visto se está haciendo una excelente labor por obreros municipales a pesar de la escasez de éstos y de no encontrar mano de obra cualificada, y es que todo el seto que limita el paseo con la carretera o Avenida de los Mártires de la Tradición está siendo podado y recortado con lo que además de quedar estéticamente más bonita toda la línea verde la da más visibilidad y deja ver a los conductores de vehículos las señales de stop, cuya señalización está en esa parte tan peligrosa de cruce de carreteras en la llamada de circunvalación y la de Anguciana en la parte terminal de la Estación de Viticultura y Enología.

Como son muchas las obras y reformas de diverso carácter que el Ayuntamiento, como decimos, viene ejecutando iremos en otras crónicas de esta sección poniéndolas de manifiesto, pues no es cosa que para muchos queden desapercibidas.



## La fachada del Ayuntamiento cumple este año dos siglos

### El primer proyecto de la reforma fue de José de Ituño

#### LA FACHADA

Se cumplen este año dos siglos de la construcción de la fachada del Ayuntamiento jarrero que preside la incomparable Plaza de la Paz. El lector se ha-

brá fijado que en esta fachada, debajo del escudo, justamente donde está enclavado el reloj, figuran las siguientes letras escritas "Reinado de Carlos III, año MDCCCLXIX". Es decir, que desde aquel 1769 hasta nuestro 1969, median dos siglos.

**BUSCANDO EN EL ARCHIVO**  
Una de las fuentes que con más profusión de datos hemos encontrado y que nos habla de esta fecha es el libro publicado en 1906 escrito por don Domingo Hergueta y Martín. Se llama "Noticias históricas de la Muy Noble y Leal Ciudad de Haro". En él encontramos las primeras referencias de la construcción del edificio:

La obra de más empeño que emprendió el Ayuntamiento de Haro, en 1565, fue la demolición de la antigua casa consistorial y construcción de la que todavía subsiste.

Desde luego, el edificio es muy anterior a la reforma de la fachada, que fue muchos años después.

Entonces, por acuerdo del Concejo de 18 de marzo de 1565, y previa licencia del Condestable de Castilla, señor de Haro, se ordenó derribar el paredón de la cerca del mercado para, con la piedra, aderezar las cercas de la villa y hacer la casa del Concejo. Para dichos trabajos se comisionó al maestro de cantería, Pedro de Resines —que trazó el plan de la actual iglesia de Santo Tomás.

#### PRIMER PROYECTO DE LA MODERNA CASA CONSISTORIAL

A pesar de todo, hecha ya la casa y, contando con las reparaciones que tuvo, y visto su último estado ruinoso, se formó expediente en 1768 para su destrucción y levantamiento de una casa consistorial moderna, que contara, como la anterior, con una alhóndiga, cárcel, peso real y carnicerías.

Hasta que todo ello llegó a ser una realidad se realizaron dos proyectos. El primero corrió a cargo del maestro José de Ituño. Tenía una arquitectura un tanto barroca, desproporcionada y llena de molduras y follajes, con el único fin de quererla enriquecer.

Pasó luego el expediente y resolución del Concejo a manos del conocido entonces arquitecto Ventura Rodríguez (autor de las casas consistoriales de Burgos y otras muchas) quien emitió un informe que provocó el acuerdo del 16 de septiembre de 1768 por el que se fecha centenaria: el proyecto a Madrid incluyendo importantes reformas.

Efectivamente, y he aquí la fecha centenaria. El proyecto fue trasladado a la capital de España el 17 de julio de 1769 solicitando, como principal reforma, la fachada, proponiéndola con una arquitectura simple y sencilla sin otros adornos que los necesarios, para que guardase relación con la proporción que figuraba en el nuevo diseño que hizo. Dio más cuerpo a los muros de las paredes y pilares, pues decía que encontraba desproporcionada la parte destinada a la audiencia, sala capitular y soportales.

Otra de las reformas que propuso fue que los muros, en vez de hacerse sólo de arena, para que no fuera fachada principal, fueran de dos partes de arena y una de cal. El Concejo, bajo este informe, ordenó se sacara la obra a público remate sobre 123.300 reales en que se dejó la primera subasta y los 50.000 reales a que alcanzaba la reforma de Ventura Rodríguez en el primitivo plano de Ituño.

#### LA OBRA EN MARCHA

Realizados todos estos trámites, la obra se adjudicó al

maestro arquitecto y vecino de Haro, don Pedro Zalvide. Entonces, en octubre de 1775, el subdelegado de rentas reales y servicio de millones de la ciudad de Santo Domingo de la Calzada, nombró al arquitecto don Francisco Alejo Aranguren para el reconocimiento de dicha casa y habiéndola visto al detalle propuso mejoras y adiciones y, entre otras, el tejado. Practicadas las mejoras propuestas, se entregó la obra en junio de 1878.

JORGE SAULEDA (Foto DONEZAR)



## También puede Vd. hablar de negocios entre hoyo y hoyo

Cuando venga a su apartamento de la Urbanización Residencial ITERLIMEN, vendrá solamente a descansar, a gozar de la playa, a jugar al tenis, pelota vasca o golf, y a practicar la pesca y sus deportes náuticos. Pero en cualquier momento puede surgir un asunto de negocios, y podrá hablar de ella entre hoyo y hoyo en el cercano

campo de golf, por los jardines de ITERLIMEN, o mientras toma el sol en la playa.

Puede fijar su residencia en ITERLIMEN, en medio de las playas y paisajes maravillosos de Fuenterrabía, porque dispone de toda clase de comodidades, incluso Centro Comercial.

La garantía de Huarte y Cía.

avala este fabuloso complejo de apartamentos (desde 1 a 5 dormitorios) con terraza, ascensor y montacargas y muchas instalaciones más para su confort.

ITERLIMEN (Fuenterrabía) está a 20 kms. de San Sebastián, frente a las francesas costas de Hendaya, y a menos de 2 kms. del gran aeropuerto internacional.

Pídanos información hoy mismo a: **iterlimen sa**

MADRID: Av. del Generalísimo, 8. Tel. 261 82 00 y 262 46 00  
PAMPLONA: Plaza del Castillo, 14  
FUENTERRABIA: En la misma Urbanización Residencial.

Construye Huarte y Cía.-



### OLLAURI

## Nuevos cambios en el bar del Centro Parroquial

OLLAURI. —(De nuestro corresponsal, Jesús Gutiérrez Herce).

Habiéndose dispuesto después de una reunión general en el Centro Parroquial la adjudicación del bar al mejor postor, en subasta a pliego cerrado, la mayor puja la dio nuestro vecino Pedro Ochoa, comprometiéndose a pagar 2.100 pesetas mensuales, por lo que los encargados del trabajo en la barra, organizadores de las bebidas y beneficiarios del trabajo son él y su familia.

Una de las novedades ha sido colocar un telvisor de 27 pulgadas para entretenimiento y fomento de cultura en el vecindario. Otro instrumento recreativo, máximo para la juventud, es el fútbol. Ya sabemos que existe una incompatibilidad entre el funcionamiento de la televisión y del fútbol a la vez, siendo los más perjudicados los telespectadores.

#### NATALICIOS

Días pasados recibieron las aguas bautismales en

Logroño los niños David Vélez García y David López Davaillo Orive, hijos de nuestros vecinos Ernesto Vélez Vidaburu y Julia García García; Pablo López Davaillo García y María de la Vega Orive, respectivamente.

#### Trabajos de taller

##### mecánico

Efectuaremos trabajos en cepillos puente de 3.500 m/m de largo, limadoras, fresadoras, tornos, prensa de 40 Tm, en grandes pequeñas series

#### TALLERES

CARMELO HERNANDO

C/. Sta. Lucía, 33-35.

Teléfono 229

HARO (Logroño)

## MUEBLES FACON

CON CALIDAD Y PRECIOS SIN COMPETENCIA CONTRIBUYEN CON LA MAYOR EFICACIA

AL CONFORT DEL HOGAR.

EXPOSICION Y VENTA en

OYON (Alava)

Calle Laureano Iribarria núm. 4.

TELEFONO 223

Ley general del servicio militar:

# Unificación del alistamiento y normas de reclutamiento para los próximos dos años

Deberá ser aprobada por el Gobierno antes del uno de octubre

MADRID, 25. (Logos).—La Ley General del Servicio Militar y su Reglamento entrarán en vigor a partir del primero de enero de 1970, según un decreto de la Presidencia del Gobierno que publica hoy el Boletín Oficial del Estado. Con arreglo a esto y a la necesidad de absorber en el Ejército de Tierra los dos reemplazos precisos para que el personal se incorpore en su día normalmente a filas en el año en que cumpla los 20 años de edad, como actualmente se hace en la Armada, y con ello se unifique el alistamiento. Las operaciones de reclutamiento a efectuar en los dos próximos años se ajustarán a las normas que publica el Boletín.

La primera señala que durante el próximo año se inscribirán para el alistamiento a efectuar el año 1971 los mozos no incluidos en la matrícula naval similar que hayan nacido en el año 1950 y enero y febrero de 1951.

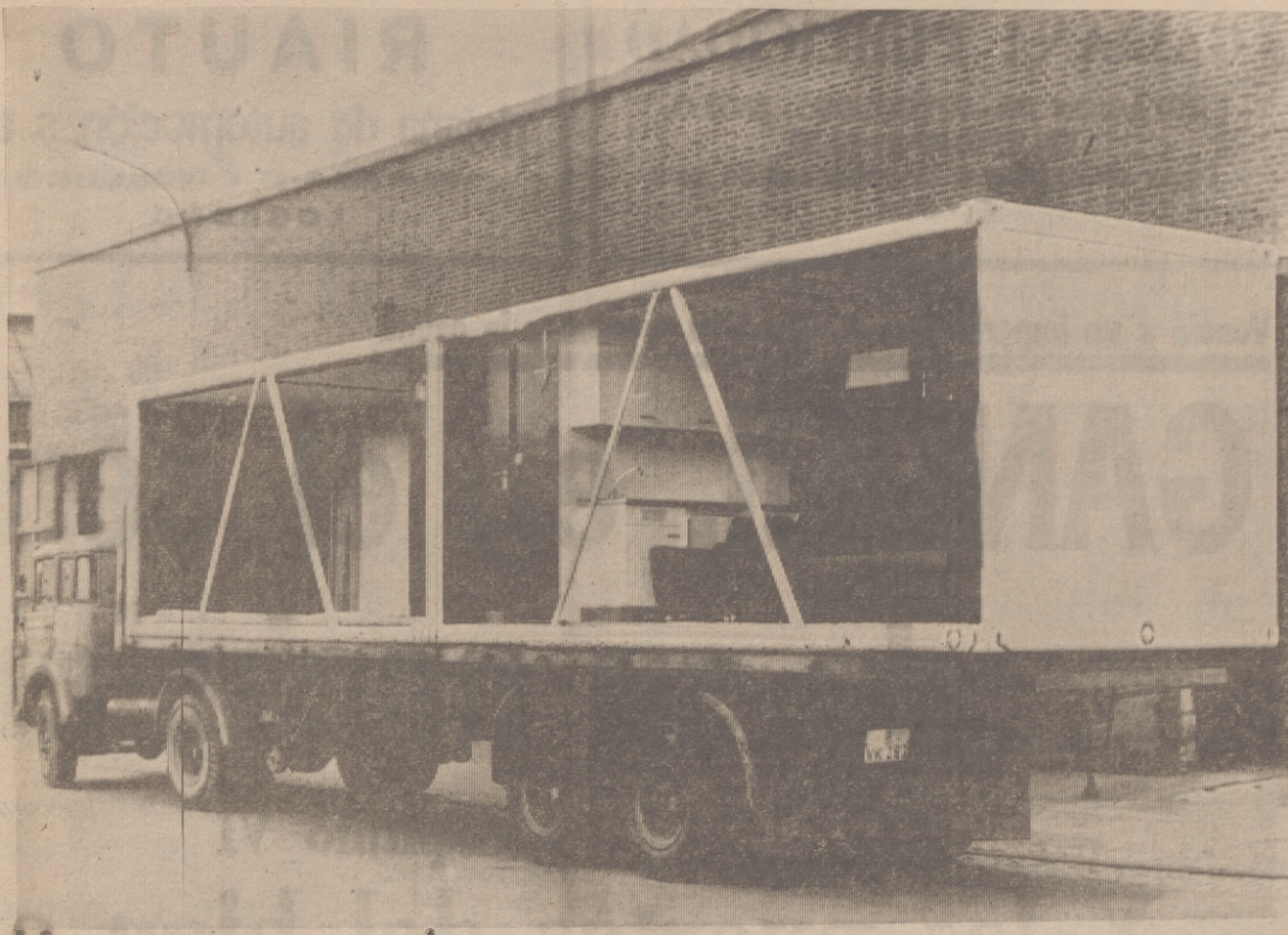
Serán alistados en el año 1970: Para el Ejército de Tierra los nacidos en 1949; para la Armada los nacidos en 1951. Durante el año 1971 serán alistados: Para el Ejército de Tierra, los nacidos en el año 1950 y enero y febrero de 1951, y para la Armada, los nacidos en el año 1971 y años sucesivos serán determinados por el decreto antes del comienzo de cada año.

El personal alistado en el

año actual o perteneciente a alistamientos anteriores que se considere con derecho o prórroga de segunda clase por estudios o sus ampliaciones, podrá solicitarlas hasta el próximo quince de agosto, si ha sido alistado por el Ejército de Tierra.

A partir de hoy se concederá la licencia absoluta a los reservistas que en el año actual hayan cumplido o cumplan los 38 años de edad. Con fecha uno de enero de 1970 se concederá la licencia absoluta a los que en el citado año cumplan los 38 años de edad.

El Reglamento que desarrolló la Ley General del Servicio Militar será sometido a la aprobación del Gobierno antes del primero de octubre del presente año.



## Pueden hacérsela en 90 minutos

Usted llega a la fábrica, elige el modelo y en noventa minutos puede llevarse una casa. Una factoría de Berlín construye esta especie de bungalow en el citado tiempo record y por el precio de 400.000 pesetas, baño y tapicería incluidos. Si usted quiere cocina con horno eléctrico, nevera, calentador y lavaplatos, tendrá que pagar 35.000 pesetas más. Los gastos del transporte hasta el lugar del emplazamiento serán también por su cuenta. — (Foto «Fiel»).

### Informe de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos:

# La mayor responsabilidad corresponde a la Prensa y Radiodifusión de Honduras y El Salvador

Por excitar a la violencia, incluso con falsa información

Las autoridades de los dos países acusadas de total pasividad

SAN SALVADOR, 25. (Efe).—La Comisión Interamericana de Derechos Humanos emitió esta noche su fallo sobre la violación de los mismos en el actual conflicto entre El Salvador y Honduras e hizo especiales recomendaciones para evitar nuevos males, "quizá irreparables", entre ellos la indemnización por los daños sufridos por gran número de gentes, en los casos en que las autoridades de uno y otro país puedan resultar culpables.

Las conclusiones del estudio realizado por la Comisión Interamericana de Derechos Humanos establecen que "por falta de oportunidades de trabajo en El Salvador, un elevado número de salvadoreños, especialmente agricultores, se instalaron en Honduras en estos últimos años, muchas veces sin cumplir los requisitos legales mínimos", causando gran preocupación al Gobierno de Honduras, por el aumento demográfico que ocasionan. "Es por eso —deduce el informe— que aún antes de los últimos sucesos las autoridades hondureñas comenzaron a presionar para obtener la salida de inmigrantes salvadoreños".

Sobre los encuentros de fútbol famosos, dice el informe que tanto en San Salvador como en Tegucigalpa se produjeron graves delitos, tales como ofensas contra los símbolos de Honduras en esta capital, con la respuesta hondureña de "agresiones y desmedida violencia contra los residentes salvadoreños en dicho país, sus propiedades e industrias, llegando a brutales excesos y la omisión de gravísimos delitos y provocando un verdadero éxodo de salvadoreños hacia su país de origen, bajo las más pesadas circunstancias". Sin culpar a las autoridades de los dos países de la promoción de tales delitos, se les acusa de total pasividad.

Mayor responsabilidad corresponde a la Prensa y Radiodifusión de los dos países, que excitaron, hasta con falsa información, a la violencia.

El informe considera como el hecho más grave el éxodo masivo de salvadoreños hacia su país, pudiéndose estimar en número de 14.000 estas gentes, residentes en Honduras, y generalmente de clases pobres. Se desplazaron en las más severas condiciones, con ruptura muchas veces del núcleo familiar, con abandono de bienes y angustia del temor a la agresión de grupos violentos, generalmente armados, de Honduras".

En base a estas comprobaciones, la Comisión Interamericana de Derechos Humanos aconseja a los Gobiernos de los dos países que "requieran de la Prensa y la Radiodifusión el cese de toda propaganda excitante contra el otro". Que

ambos Gobiernos investiguen sobre la responsabilidad de las autoridades y que, finalmente, "la Comisión haga saber a los Gobiernos de El Salvador y de Honduras que los hechos que han determinado su intervención configuran graves violaciones de los derechos humanos, y que en su opinión las víctimas tienen derecho a ser indemnizadas por los daños sufridos, aun por el daño moral, en la medida en que demuestren que tales daños son las consecuencias de acciones u omisiones dolosas o culpables de las autoridades".

### ORIENTE MEDIO

## ATAQUES ISRAELIES

TEL AVIV, 25. (Efe-Reuter).—Aviones israelíes han realizado ataques, por cuarta vez consecutiva en seis días, contra posiciones de artillería egipcias a lo largo del Canal de Suez y, al propio tiempo, contra emplazamientos de artillería en territorio jordano, según revelan portavoces militares.

La operación a lo largo del Canal duró una hora y media, aproximadamente, pero el ataque contra Jordania solamente unos minutos.

Los aviones israelíes regresaron a salvo a sus bases, después de ambas operaciones, según los portavoces.

ATAQUE A LAS FUERZAS JORDANAS

AMMAN, 25. (Efe-Upi).—Cuatro aviones israelíes atacaron a las fuerzas jordanas con

cohetes durante una incursión llevada a cabo contra Waqqas, localidad situada a 18 kilómetros al Sur del Mar de Galilea, hoy, según portavoces militares jordanos.

Según los portavoces, la incursión comenzó a las 14:05 (hora de Madrid) y duró diez minutos, no experimentándose pérdidas por parte de Jordania.

Las baterías antiáreas jordanas abrieron fuego contra los aviones israelíes, pero no fue derribado ningún aparato.

Según Radio Amman, que informó sobre la incursión, los ataques aéreos israelíes sobre Jordania tienen por fin "la continuación de la tensión en la región y cubrir las pérdidas que experimenta Israel en diversas frentes".

### ITALIA

## CADA VEZ MAS DIFICIL LA SOLUCION DE LA CRISIS DE GOBIERNO

ROMA, 25. (Efe).—Los intentos de Mariano Rumor para reconstruir la coalición gubernamental del centro izquierdo pueden considerarse fallidos. Así lo ha dicho el comentarista político de la Televisión italiana al comunicar en el Telediarlo de primera hora de la noche la noticia de que el presidente encargado había sido recibido a media tarde por el jefe del Estado, Giuseppe Saragat, al que había informado sobre el estado actual de sus gestiones

De momento, no hay amплificación oficial al simple comunicado de la visita, pero dadas las declaraciones de los principales exponentes de la excoalición y las reuniones o convocatorias las reuniones que de aquí al lunes estén previstas en los diversos partidos, la opinión general es la de que las gestiones de Rumor han resultado realmente fallidas, sin que pueda ser el camino más viable para la solución de la crisis, que se presenta cada vez más difícil.



## Barceloneses en un festival musical de Gales

Acaba de celebrarse en Denbighshire, País de Gales, el Festival Internacional de Música de Llanguellen, de gran tradición no sólo en Inglaterra, sino también en todo el mundo. En esta fotografía vemos a tres miembros del Orfeón Laudate, de Barcelona, que junto con más de doscientos coros de treinta países han participado en el Festival. De izquierda a derecha María de los Angeles Conrado Cardus y María Dolores, que visten el traje típico barcelonés. — (Foto «Fiel»).

### ADHESIONES AL JEFE DEL ESTADO Y AL PRINCIPE DE ESPAÑA

SEVILLA, 25. (Logos).—El alcalde de esta capital ha recibido los siguientes telegramas al jefe de la Casa Civil de Su Excelencia el Jefe del Estado y al jefe de la Casa Civil de Su Alteza Real el Príncipe de España:

Ruego transmita a Su Excelencia el Jefe del Estado la cordial felicitación de todos los sevillanos y un incondicional adhesión.

Ruego transmita en nombre de todos los sevillanos y en el mio propio a Su Alteza Real la satisfacción y sentimientos por este he trascendental de su nombramiento como sucesor de la Jefatura del Estado y futuro Rey de España.

También ha enviado telegramas de adhesión a la Comisión Permanente de la Cámara Oficial Sindical Agraria, que en su sesión

de ayer acordó se expresase tal adhesión al Jefe del Estado y a su sucesor el Príncipe, congratulándose a mismo tiempo en nombre de los agricultores, ganaderos y trabajadores agrícolas por la instauración de la monarquía española.

BILBAO, 25. (Logos).—La alcalde de Bilbao y el presidente de la Diputación de Vizcaya han enviado sendos telegramas al jefe de la Casa Civil de S. E. el Jefe del Estado y al marqués de Mondéjar, jefe de la Casa Civil de su Alteza Real el Príncipe de España, en las que respectivamente, en nombre de esta capital y de la provincia, testimonian su adhesión al estadista y al sucesor en la Jefatura del Estado, tras la reciente aprobación de la sucesión.

### EL NUMERO DE ESPAÑOLES NACIDOS VIVOS DECRECE

MADRID, 25. (Logos).—Desde hace diez años el número de españoles nacidos vivos decrece —a excepción de 1964— en cifras relativas de modo constante para pasar a los 21'8 nacidos por cada mil habitantes en 1958 a los 20'2 durante el pasado año, según datos facilitados oficiales del Instituto Nacional de Estadística.

En cifras absolutas durante el pasado año nacieron 659.510 españoles, cifra que ha sido rebasada en cada uno de los años anteriores hasta 1962.

De los 55.000 nacidos vivos el año pasado como término medio durante cada mes, 27.000 se registraron en las capitales de provincias.

Por provincias, durante el pasado mes de marzo del año actual, nacieron en Madrid 7.034 criaturas. Los niños sumaban 270 más que las niñas, seguidos de Barcelona, 6.200, los niños eran 18 más; Valencia, 2.767, los niños excedían en 31 a las niñas, y Sevilla, 2.689, 147 niños más que niñas.

Las provincias españolas donde nacieron más niñas que niños durante el pasado mes de marzo —último oficialmente censado— son Alicante, 29 más; Almería, 16; Avila, 6; Córdoba, 31; Huesca, 14; Jaén, 4; León, 3; Lérida, 14; Lugo, 22; Málaga, 33; Santander, 32; y Valladolid, 12.

Suscribase a NUESTRA RIOJA

**GALIANA PUBLICIDAD**

ESTACION DE AUTOBUSES, ENTLO.  
TELEFONO 21-22-30  
Tiene en exclusiva la cabecera de esta Sección

**RIAUTO**

riojana de automoción, s. a.  
Vera de Rey, 61-63 • Teléfono, 22 02 00  
LOGROÑO

**COMPRAMOS SU COCHE...**

y le ofrecemos un  
**SIMCA o DODGE nuevo**

**COLOWALL PAPELES PINTADOS**

PRIMERA MARCA NACIONAL  
Vea el nuevo catálogo  
DISTRIBUIDOR OFICIAL: **DECORART**  
Pasaje del Espolón, s/n. LOGROÑO. Teléfono 22-34-34

Venció a un imperio con el ayuno, la oración y la calma

# GANDHI, en el centenario de su nacimiento

y Capítulo VI

## Y las puertas del bien eterno se abrieron de par en par

«La muerte es el final de todos. Y yo no siento angustias al pensar que puedo morir asesinado por un hermano. Y si pienso en un posible asesinado no siento odio alguno hacia un hipotético asesino. En definitiva, él me abrirá las puertas del bien eterno» (M. Gandhi).

Esta frase de Gandhi es un perdón anticipado hacia el hombre obsesionado que acabaría con sus días. Hoy su monumento funerario o «samadhi», memorial o testimonio de su paso por el mundo —no puede considerarse una tumba— es visitado cada día por cientos de personas que siguen venerando su memoria. Este lugar de recuerdo, que se levanta al Este de Nueva Delhi sobre una meseta artificial es uno de los más importantes lugares de peregrinación del mundo entero.

Fue su final tan definitivo para la pacificación india, por el estupor causado en todo el país, que puede considerarse como definitivo servicio. Hasta en el último rincón se acabaron las

violencias. Y la proyección de sus ideas perduran hoy con fuerza. Javaharlal Nehru, horrorizado ante el magnicidio, clama así ante la multitud en aquella tarde: «Dentro de un milenio seguirá viva la luz de Gandhi entre nuestro pueblo. Su luz era la verdad viviente, es la verdad viviente».

**A LOS SEIS MESES DEL GRITO DE INDEPENDENCIA**

A los 6 meses de que en todo el territorio del Indostán se pronunciase el grito jubiloso de «Svaraj» (independencia), por el que tanto luchara Gandhi, vería éste su muerte.

Mahatma se había opuesto con todas sus fuerzas a que los refugiados del Punjab ocupasen las mezquitas musulmanas de Delhi.

Por otra parte, había aplazado el pago de unas fuertes indemnizaciones por parte de la República India al Pakistán. Estaba el problema de las compensaciones por mezquitas abandonadas, etc. El Mahatma en cosas de justicia era intransigente. Pero su inflexibilidad exasperaba a algunos sectores extremistas del hinduismo, como la organización terrorista «Society of National Saviours», más conocida por las siglas «SNS». Un miembro de la misma, un niño casi, llamado Godse acabaría con su vida.

**LOS ASTROLOGOS TEMEN**

El 30 de enero los astrólogos temen por la vida del Mahatma. Las posiciones estelares son favorables a un atentado que acabe con Mahatma. Es muy posible que sus enemigos escojan un día como éste. La Policía está al tanto. Ellos también consultan las opiniones de los expertos en astrología, más por temor que un ve-

dicto favorable induzca a los fanáticos a decidirse, que por creencia en lo que marca el lenguaje de los astros...

El superintendente Das y P. K. Mussadi, líder del partido del Congreso y amigo de Gandhi insisten en estos temores. Deciden visitar al Mahatma.

**EL ULTIMO HILADO DE SU RUECA**

Gandhi está sentado en el suelo. Viste con la túnica blanca de paño nacional que utiliza siempre. Está entregado a su único entretenimiento, el tejido e hilado de su rueca. Das y Mussadi, con auténticas lágrimas en los ojos intentan persuadir a Mahatma. Su opinión es clara: hará su entrada en el jardín de «Birla House» completamente solo y rodeado de la multitud. Solamente le acompañarán sus dos nietas. Tras expresar sus deseos mira al inspector Das y le dice: «Si antes decides dejar tu pistola, te

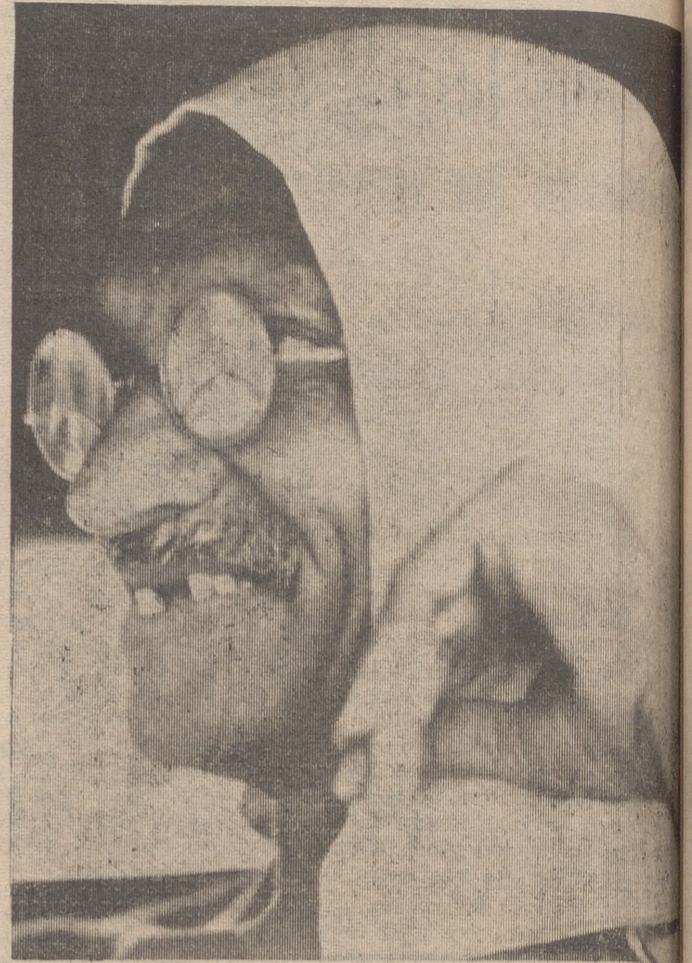
permitiré el que me acompañe».

Das se niega. El tipo de compañía que Gandhi le propone es absolutamente ineficaz. «He dedicado toda mi vida a luchar contra las armas. No voy a pretender ahora salvar mi vida rodeando de la protección de un revólver, cuando estoy en mis últimos años». La aplastante lógica de sus palabras hace callar a Das.

No habría ya fuerza humana capaz de vencer al anciano. Cuando Das y Mussadi están ya en el umbral de la puerta, Gandhi insiste: «No os preocupéis, amigos míos. El amor vencerá al odio. Es la verdad. Es Dios».

**FEBRIL ACCION POLICIAL**

Desde aquel instante, la Policía de Delhi se movilizó a un ritmo vertiginoso. Se intercambian partes y mensajes, se detienen cientos de sospechosos. Se busca en los mercados, en las casas cercanas a «Birla House»,



Esta es una de las últimas fotografías de Gandhi. (Fotofiel)

En los lugares donde suelen reunirse conspiradores de las SNS. Las pistas de los terroristas Natu y Godse son seguidas casi paso a paso, pisándose los talones. Faltó poquísimo para que Godse pudiese ser detenido. Como anécdota curiosa merece la pena recordar que la pistola destinada a perpetrar el asesinato fue perdida, horas antes, por el asesino, y tras no difíciles carambolas volvió a sus manos casi al tiempo justo de dirigirse al lugar donde el crimen sería realizado. Godse declaró después de ser detenido que siempre había admirado a Gandhi y que su veneración se convirtió en odio cuando supo de su benevolencia hacia los musulmanes...

Gandhi cayó abatido por tres disparos. Como estaba

previsto, le acompañaban sus dos nietas. Un poco más lejos, observaba el aterrizado superintendente Das. Las últimas palabras del Mahatma fueron «Mi Dios... La Humanidad entera vibró de estupor. Su lucha continúa siendo recordada hoy y seguirá mañana. Durante la visita a la India de Pablo VI. Su Santidad diría de él: «Ha sido una de las almas más puras que ha dado el género humano y su obra una de las más bellas epopeyas de la historia. La imagen de Gandhi —añadió el Papa— es reflejo de las virtudes mayores del pueblo indio, ejemplo, en muchos aspectos, de virtudes cívicas y humanas».

(Es un reportaje especial para Agencia «Fiel». Prohibida la reproducción).



## UN MINUTO DE SILENCIO

EL CAIRO.—El presidente Nasser y los miembros del Comité Ejecutivo de la Unión Socialista Árabe, guardan un minuto de silencio en memoria de los muertos egipcios en la guerra, durante la sesión de apertura del Congreso Nacional Socialista Árabe, en la Universidad de El Cairo. (Foto Upi-Cifra)

## Cemento contra vegetación en la capital de Hungría

Budapest cuenta con cien mil huertos domésticos y dos millones de árboles frutales

BUDAPEST. (Crónica especial para Agencia FIEL-DELI por F. Balint, en exclusiva para NUEVA RIOJA).—Aunque sólo cuenta dos millones de habitantes, Budapest es una de las ciudades más extensas del mundo. Esto explica que, de sus 93.200 hectáreas de superficie, un total de 49.900 se dediquen a terrenos cultivados, a modo de jardincillos familiares, en los que junto a las flores del país crecen todo tipo de hortalizas, e incluso cereales no faltando tampoco un buen número de viñas.

**HORTALIZAS CONTRA FABRICAS E INMUEBLES**

El total de huertos familiares en la capital húngara se eleva nada menos que a cien mil... Esto supone el que uno de cada veinte habitantes posee uno de estos jardines. Pero, por otra parte, el número de árboles frutales alcanza la enorme cifra para un medio urbano de dos millones de ejemplares. Por lo tanto, puede afirmarse que cada habitante de la capital magiar posee su peral, su manzano y su cerezo.

Esto, por supuesto, dado el alto precio de los terrenos en Occidente, sería imposible en París, Nueva York o en Madrid. Teniendo en cuenta la proporción, ¿imaginan ustedes un París con tres millones de ciruelos o albaricoques? ¡Sería tan bonito!

Pero este idílico aspecto de Budapest está a punto de desaparecer. Las piquetas, excavadoras y bulldozers de la construcción van arrasando poco a poco estos huertos familiares, para levantar sobre ellos cada vez un mayor número de bloques de viviendas. La huerta había ganado la partida hasta ahora a la construcción en la capital húngara... pero la balanza presenta síntomas alarmantes de inclinarse hacia el otro lado.

**SALVAGUARDAR AL MENOS LA ISLA MARGARITA**

Los jardincillos de Budapest, están fundamentalmente situados en la periferia de la ciudad, rodeándola de un cinturón verde. En el corazón de la vieja ciudad capitalina se conserva el Parque Municipal y la famosa Isla Margarita, joya única que se eleva en pleno centro del Danubio.

Los habitantes de Budapest se dan cuenta de que, poco a poco, sus pequeños huertos van cediendo, ante las necesidades de la moderna vida urbana. Por este motivo, su gran preocupación ahora se centra en una petición: «no toquen, por favor, la Isla Margarita; que ésta se mantenga tan virgen de contacto urbanístico como hasta ahora. Salven este esparcimiento bucólico de nuestra villa».



ESPAÑA - MERCADO COMUN EUROPEO

# SENSIBLE MEJORA EN LAS OFERTAS COMERCIALES A NUESTRO PAIS

## Rebaja del cuarenta por ciento de las tarifas aduaneras en los agrícolas IMPORTANTES CONCESIONES A LOS VINOS DE «DENOMINACION DE ORIGEN»

BRUSELAS, 25 (Efe).— Una sensible mejora de las ofertas comerciales a España sin una proporcional demanda de concesiones comerciales, es el punto característico del contenido del segundo mandato en relación con el primero, dado por el Consejo de Ministros a la Comisión el 11 de julio de 1967, para iniciar conversaciones con España.

El segundo mandato sólo será otorgado por el Consejo de Ministros a la Comisión en su primera sesión después de las vacaciones. Hasta entonces, la Comisión se encarga de preparar la redacción del mandato. Pero fuentes muy allegadas al Mercado Común han revelado el contenido de lo que será este segundo mandato.

Quizá el sector en que se realizan mayores concesiones de la C. E. E. a España, en comparación con el primer mandato, es el de la agricultura.

A cambio de esto, el Mercado Común, que acepta el principio de mayores concesiones por su parte, sólo pide a España una rebaja de sus tarifas aduaneras por un total del 40 por 100 y con un ritmo mucho más lento que el de la C. E. E. Es de hacer notar que las concesiones presentadas por España en este sector suponen, ponderadamente y según fuentes del Mercado Común, ya una reducción de un 32 por 100 de las aduanas. Parece ser que el principio español de reducción selectiva por productos y no lineal es aceptado por el Mercado Común.

### PRODUCTOS CECA

Los productos "Ceca" (carbón y acero) serán excluidos de esta primera fase del acuerdo. Hay un argumento jurídico para esta exclusión: España no negocia con la "Ceca" sino sólo con la Comunidad Económica Europea. Pero está además el problema del "Dumping" y del "Anti-Dumping".

### SECTOR INDUSTRIAL

En el sector industrial, el Mercado Común se ha puesto por fin de acuerdo en una reducción del 70 por 100 (contra un 60 por 100 ofrecido en el primer mandato) en cuatro años, para la mayoría de las partidas arancelarias. El ritmo sería el siguiente: 30 por 100 en el momento de la entrada en vigor del acuerdo, 50 por 100 a principios del segundo año, 60 por 100 al principio del tercer año, y 70 por 100 al principio del cuarto año.

Las excepciones parciales a este desarme de la "CEI" están representadas por una lista de productos para los que el Mercado Común sólo reducirá el 40 por 100 de la tarifa aduanera común, existiendo asimismo las excepciones totales para las que no se concederá ninguna rebaja. Estas excepciones ya estaban previstas en el primer mandato, pero hay muchas parciales que han sido levantadas y bastantes totales que se han convertido ahora en parciales. Por lo que la lista actual de excepciones totales es muy reducida.

De todas maneras, el Mercado Común considera que para los productos CECA (Carbón y Acero) queda abierta la posibilidad de conversaciones particulares referentes a los intercambios de estos productos.

### PRODUCTOS PETROLIFEROS REFINADOS

Sobre los productos petrolíferos refinados, parece que la Comunidad Europea se orienta en el sentido de excluirlos de la primera fase del acuerdo, pero está dispuesta a examinar la cuestión, a título exploratorio, con la delegación española.

De todas formas, el problema no es muy agudo en estos productos para España, ya que nuestro país es el único exportador europeo de estos productos y no existe mucha competencia en los mercados comunitarios.

### SECTOR AGRICOLA

En el sector agrícola, los agrícolas españoles, absolutamente excluidos del primer mandato, reciben ahora, y esto ya desde el próximo primero de septiembre, es decir, sin esperar a la firma del acuerdo, una rebaja del 40 por 100 de la tarifa aduanera. Esta concesión del Mercado Común es unilateral y se extiende a los agrícolas de Israel y Turquía, con los que, por lo tanto, España continúa en condiciones de competencia en el Mercado Común. La rebaja es de la mitad con relación a los agrícolas de Marruecos y Túnez.

### ACEITE DE OLIVA NO REFINADO

Respecto del aceite de oliva no refinado, otro importante

producto de la exportación española que había quedado excluido en el primer mandato, recibirá un trato análogo al de Turquía. Las concesiones en aceite de oliva comprenden ventajas comerciales y ventajas económicas. Según las primeras, el aceite de oliva español gozará de una rebaja de medio dólar por cada 100 kilos del precio de importación en el Mercado Común.

Además, la ventaja económica consiste en una rebaja de cuatro dólares por cada 100 kilos del "prelevement" o tasa variable.

### VINOS

En el capítulo vinos con denominación de origen, al Jerez se le ofrece una rebaja del 60 por 100 de la tarifa aduanera; al Málaga, un 50 por 100 de rebaja y, además, el Mercado Común queda abierto para discutir otras concesiones para vinos con denominación de origen.

### TOMATES

Para los tomates, la reducción ofrecida es del 50 por 100 de la tarifa aduanera. Las dificultades que existen en este producto se reflejan al período de comercialización. La C. E. E. acepta ya los meses de enero y febrero, pero mientras que hay Estados que aceptan la extensión de este período a los quince últimos días de diciembre hay otros que prefieren que el período se extendiera a los quin-

ce primeros días de marzo.

### UVAS DE MESA

Para las uvas de mesa, para los que el Mercado Común no había hecho ninguna concesión en el primer mandato, hace ahora una rebaja del 50 por 100. Pero en este capítulo existen los mismos problemas de período de comercialización que para los tomates. La Comunidad quiere que esta rebaja se aplique después del 15 de enero de cada año, fecha en que ya ha terminado el período de producción normal de la Comunidad.

Otras concesiones se hacen en cuanto a las conservas de frutas y legumbres, frutos y legumbres frescas y frutos secos.

### PESCA

En cuanto a la pesca, según fuentes comunitarias, el Mercado Común estaría dispuesto a hacer rebajas importantes, que van hasta la franquicia total, para las langostas, bogavantes, mejillones y otros moluscos en conserva.

### PETICIONES DEL MERCADO COMUN

A cambio, el Mercado Común pedirá a España que mejore sus importaciones de la Comunidad en mantequilla, leche en polvo y leche condensada y quesos. Hay que señalar que España ya compra una parte importante de estos productos en el Mercado Común, por lo que en muchos casos se tra-

taria más bien de consolidaciones.

### INTERES MUTUO

El Mercado Común tiene tanto interés como España en el establecimiento de unas cláusulas de salvaguardia que permitirían a ambas partes hacer excepciones en caso de excesiva importación, desviaciones de tráfico, nuevas industrias, etcétera. Del lado español, estas cláusulas de salvaguardia serían muy interesantes puesto que permitirían a España frenar el acuerdo, o en caso de excesiva "invasión" de productos del Mercado Común o en caso de dificultades de la balanza comercial y de pagos. Además, España podría incluir una cláusula para modificar sus importaciones de la comunidad en caso de que se creasen industrias nuevas en España. En este caso, habría que discutir hasta qué tanto por ciento podrían disminuir las compras españolas, qué arancel podría instaurar España, etcétera.

El Mercado Común ha tomado además en cuenta otras tres sugerencias, que son las que se refieren a los aspectos financieros, laborales y de pe- tentes.

Estos aspectos rebasan del marco general del acuerdo. La Comunidad ofrece, según parece, hacer una recomendación a los Estados miembros en un protocolo adicional sobre facilidades a conceder a los valores españoles en los mercados comunitarios y otras facilidades de crédito, y sobre concesiones a los trabajadores españoles residentes en los países de la Comunidad. Pero, como se ha dicho, estos aspectos rebasan del marco general del acuerdo y su negociación no puede, por consiguiente, ser muy profunda.

# Ofrenda nacional al Apóstol Santiago

## Almirante Lostau Santos: «Imploramos vuestra intercesión para que Dios nos libre de la necesidad de combatir» «Continuando así con paso firme hacia una mayor perfección cristiana y social»

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 25. (Logos). — Se ha celebrado hoy en esta capital, con gran solemnidad, la festividad del Apóstol Patrón de España. A las diez menos cuarto de la mañana, el capitán general del Departamento Marítimo de El Ferrol del Caudillo, almirante laureado don Alfredo Lostau Santos, que lucía sobre el pecho la Laureada de San Fernando, y la medalla de Hermano Mayor del Apóstol Santiago, pasó revista en la Plaza Obradoiro a una compañía de honores del regimiento aéreo - transportable de Isabel la Católica. Antes fue interpretado el Himno Nacional. Después de pasar revista, el capitán general, acompañado de altas jerarquías de la Marina en El Ferrol del Caudillo y generales de la VIII Región Militar, pasó al salón de sesiones del Ayuntamiento, en donde fue saludado por las autoridades de la Región, entre las que figuraban los gobernadores civiles de La Coruña y Lugo, alcalde de Santiago, La Coruña y Vigo, así como otras personalidades.

A las diez y media se organizó en la Plaza del Obradoiro la comitiva que acompañó al capitán general hasta la catedral, siendo recibido por una comisión del cabildo. Seguidamente, por el interior del templo, desfiló la procesión mitrada en la que fue llevada la imagen de Santiago el Menor, que contiene unas reliquias del Santo y a la que daban guardia de honor caballeros de la Orden de Santiago. En lugar destacado de la comitiva figuró el capitán general del Departamento Marítimo y en la presidencia eclesialística, con el cardenal Quiroga Palacios, iban los obispos de Orense, Lugo y Avila. El auxiliar de Santiago y los vicarios capitulares de Tuy y Mondoñedo. Durante el desfile de la procesión funcionó el botafumeiro y se escuchó a las chirimías el himno de los antiguos peregrinos.

OFRENDA NACIONAL Terminada la procesión dio comienzo una misa concelebrada presidida por el cardenal y en el ofertorio de la misma, el capitán general del Departamento Marítimo de El Ferrol, ante el altar mayor del Apóstol, presentó, en nombre del jefe del Estado, Generalísimo Franco, la ofrenda nacional que fue recibida por el cardenal Quiroga Palacios. El capitán general leyó la invocación en la que dijo, entre otras cosas:

«Santo Patrón de España, Señor Santiago: Una vez más me postro a vuestras plantas con el honoroso encargo de nuestro invicto Caudillo, de presentaros la ofrenda que nuestra católica nación os hace en prueba de su inquebrantable fe y de filial sumisión a vuestro alto patronazgo.»

A pesar de que en este momento soy portavoz de mis compatriotas de toda condición, no puedo desarraigar de mí, como quiera que este es el caso, mi formación de soldado y ello ha de dar a mis humildes palabras un tono marcial, pero estoy seguro sabré comprender y perdonar, pues no en balde fuiste fructífero capitán de nuestras huestes a las que en momentos cruciales, poniéndoos a su frente, les proporcionaste valor e ímpetu victoriosos.

Hoy también, señor, estamos comprometidos en dura batalla para defender los mismos ideales que antaño y, como entonces, volvemos a reclamar vuestra capitania para que, acrisolando nuestra fe, nos des unidad y fuerza con que resistir los embates del enemigo que, bajo los más hábiles disfraces, pugna por destruir. La constante histórica de nuestra Patria siempre fue esa: ser paladines de la fe y, como ayer en Clavijo, nos es indispensable vuestra capitania para sostenerla.

Como vels, Señor, un firme propósito de lucha nos anima, pero nadie como los soldados ama la paz, pues ellos son quien más sufren los efectos de perderla, por lo que el caudillaje que de vos imploramos es precisamente el de vuestra alta intercesión para que Dios nos libre de la necesidad de combatir, prolongando indefinidamente esta larga paz que nos viene deparando; paz no inerte y adormecedora, sino impregnada de vitalidad en busca de logros espirituales y aún materiales que se derramen equitativa y justamente con preferencia entre los que más lo necesitan, continuando así con paso firme hacia una mayor perfección cristiana y social».

El cardenal Quiroga Palacios contestó glorioso los principales párrafos de la misma, agradeciendo al Caudillo la presentación de la ofrenda.

PROCESION SANTIAGO DE COMPOSTELA, 25. (Logos). — A las siete de la tarde salió de la catedral la procesión del Patronato, organizada por el cabildo catedralicio. Fue presidida por el capitán general del Departamento Marítimo de El Ferrol del Caudillo, almirante Lostau, que por la mañana presentó en la basílica, en nombre del jefe del Estado, la ofrenda nacional al Apóstol. En la presidencia eclesialística, revestido de pontifical, figuró el obispo auxiliar de Santiago, monseñor Cervino, y acompañaban a l cardenal Quiroga Palacios los obispos de Lugo y Orense y el abad mitrado de Samos. También figuraban en la presidencia las autoridades de Santiago y el comandante militar de Marina de Villagarcía. Entre los devotos que figuraban en la comitiva se encontraba su alteza real el infante don Luis de Baviera y Borbón, que desde hace años acude a estas fiestas patronales.

En la procesión figuraba la imagen ecuestre del Apóstol, el templete de la Virgen del Pilar y la arqueta de Santiago el Menor, que contiene una reliquia del Santo. Daba guardia de honor una escuadra de gastadores de Infantería.

La procesión se recogió en la catedral e hizo su entrada por la puerta del Obradoiro. Desde el final de la escalinata, el cardenal Quiroga Palacios, después de rezar una oración, impartió la bendición a los fieles.

## Olimpiada de bomberos en Austria



Acaba de celebrarse en Krems (Austria), junto al Danubio, una Olimpiada de bomberos en la que han participado representantes de quince países de Europa. Destacó entre ellos el equipo femenino de Yugoslavia, y en esta foto vemos a varios de sus componentes durante la competición. — (Foto «Fiel»).

Primer reconocimiento médico

Los astronautas no han mostrado síntomas de contaminación lunar

1972: laboratorio norteamericano en órbita para estudiar el sol y las estrellas

A BORDO DEL PORTA-VIONES "HORMET", 25. (Efe-Reuters). Los tres astronautas del "Apolo 11" han sido sometidos hoy a su primer reconocimiento médico...

Seguirán a esta primera fase de reconocimiento médico otros exámenes.

El doctor Carpentier dijo que Armstrong, jefe de la misión, padece una ligera infección en su oído izquierdo, que sufrió, al parecer, en el momento de entrar de nuevo en la atmósfera de la Tierra...

Ninguno de los astronautas ha tenido tiempo para dormir desde que regresaron a la Tierra. Han sido sometidos a una serie de pruebas y análisis, aparte de descargar el "módulo de mando" de las muestras que trajeron de la Luna.

El "Hormet" llegará a Honolulu a las dieciocho horas (hora de Madrid) de mañana sábado, y los astronautas serán trasladados, dentro de su unidad de cuarentena, por vía aérea, a Houston.

MATERIALES LUNARES

NUEVA YORK, 25. (Efe). Han llegado al laboratorio del centro espacial de Houston, a bordo de dos aviones, los materiales lunares traídos por el "Apolo 11".

Este material, que pesa veintidós kilogramos, ha sido transportado perfectamente aislado para evitar riesgos.

Se han utilizado dos aviones, en vez de uno, para evitar cualquier riesgo de accidente. Los científicos estiman que las investigaciones que se van a llevar a cabo (una de las mayores en toda la historia), permitirán conocer de qué materia está formado el Universo, o, al menos, el sistema solar.

El primer análisis tendrá como objetivo conocer si contienen sustancias extrañas, perjudiciales al hombre. Una vez sea esto conocido, estos materiales serán divididos y enviados a ciento cuarenta y dos científicos de varios países para que realicen análisis en sus respectivas disciplinas.

De todos modos estos materiales lunares serán considerados como propiedad del Gobierno norteamericano.

Se ha proyectado una conferencia científica para que los diversos especialistas puedan comunicar los resultados de sus investigaciones.

LABORATORIO EN ORBITA

MADRID, 25. (Logos). El laboratorio en órbita y tripulado de los Estados Unidos será mayor que lo que se proyectó en un principio y se prevé que se encontrará girando en torno a la Tierra para estudiar el Sol y las estrellas en 1972, según las más recientes propuestas de la administración nacional de aeronáutica y del espacio.

El comunicado de la agencia espacial —informa la Embajada de los Estados Unidos en Madrid—, dado a conocer el martes, dice que se empleará el cohete lunar "Saturno 5" para albergar el laboratorio en lugar del "Saturno B-1", de menor tamaño, como se propuso en un principio.

La NASA manifiesta que utilizando las dos gigantescas fases inferiores del "Saturno 5" se reducirá de tres a dos el número de lanzamientos necesarios para conseguir un laboratorio de 17,7 metros de longitud aproximadamente con un diámetro de alrededor de 6,6 metros.

El primer lanzamiento situará el laboratorio en órbita completamente equipado y provisto de nueve telescopios solares. Los cosmonautas científicos que trabajarán en el laboratorio serán lanzados en un segundo vehículo.

El laboratorio en órbita permitirá a tres cosmonautas vivir y trabajar en él durante 27 días. Una segunda tripulación de tres hombres ocupará entonces el laboratorio durante 56 días. Una tercera tripulación "visitaria" la estación espacial durante un período cuya duración no se ha especificado.

Este laboratorio permitirá hacer observaciones astronómicas sin la interferencia de la atmósfera terrestre y brindará una plataforma para demostrar la capacidad del hombre para llevar a cabo experimentos científicos trabajados con telescopios astronómicos de elevada capacidad de análisis óptico.

La órbita del laboratorio será circular y rodeará la Tierra a una altura de unos 400 kilómetros.

ASTRONAUTAS ASEGURADOS EN 50.000 DOLARES

NUEVA YORK, 25. (Efe). En 50.000 dólares están asegurados cada uno de los astronautas del "Apolo 11" en caso de accidente en su histórico viaje a la Luna por la compañía de seguros "Travelers Insurance Co." de Hartford (Connecticut).

Así lo declaró ayer el presidente de la citada compañía, Roger Cwiklins, añadiendo que tanto Armstrong como sus compañeros Aldrin y Collins están asegurados desde el momento de su entrada en la nave de mando Columbia del "Apolo 11" su paseo por la superficie de la Luna, amaraje del vehículo espacial en el Océano Pacífico y periodo de 18 días que permanecerán en cuarentena en el Centro Espacial de Houston (Tejas).

MUESTRAS

NUEVA YORK, 25. (Efe). En una caja blanca sellada ha llegado hoy al laboratorio de recepción lunar del Centro Espacial de Houston (Tejas) la mitad de las muestras de la superficie de la Luna traídas a Tierra por Armstrong, Aldrin y Collins.

En un avión militar esta primera partida de rocas de la Luna llegó hoy a la base aérea de Ellington, de las Fuerzas Aéreas de los Estados Unidos, cercana a Houston.

Bajo severas medidas de protección militar, las muestras fueron trasladadas en un automóvil del Ejército al laboratorio de recepción lunar, donde serán mantenidas en cuarentena y sometidas a unos primeros exámenes durante los próximos 50 días.

Una segunda caja idéntica a la primera se encuentra en ruta hacia Houston en otro avión militar. El enviar las muestras lunares en aviones separados ha sido una precaución adoptada en previsión de un accidente en alguno de los aviones.

Los científicos creen que estas piedras lunares pueden aclarar el origen de la Luna y la Tierra al igual que revelar de qué materia está compuesto el Universo.

Las muestras fueron dejadas en el vehículo "Apolo" cuando Armstrong, Aldrin y Collins cayeron ayer al Pabellón. Una vez el vehículo espacial a bordo del portaaviones "Hormet", las muestras de la superficie de la Luna fueron sacadas e iniciaron su viaje hacia el laboratorio de recepción lunar de Houston, donde también los tres astronautas permanecerán durante 18 días en cuarentena.

Lo primero que los científicos intentarán establecer es si las rocas contienen alguna sustancia perjudicial para el hombre. Las muestras lunares serán depositadas en cámaras de vacío y gabinetes totalmente aislados durante el próximo mes y medio. Antes de que sean expuestas al aire libre, las muestras de la superficie lunar serán sometidas a exámenes y pruebas exhaustivas en condiciones de vacío similares a las existentes en la Luna.

Una vez que se tenga la seguridad de que no son peligrosas, las muestras de la superficie de la Luna serán repartidas a 142 de los principales científicos del mundo, que las someterán a exámenes de su especialidad.

Las rocas, sin embargo, son consideradas propiedad del Gobierno de los Estados Unidos y tendrán que ser devueltas a la agencia espacial norteamericana una vez su examen haya concluido.

Uno de los 31 técnicos mecánicos del Centro Espacial de Vuelos Tripulados de Houston será la primera persona que vea y toque, aparte de Armstrong y Aldrin.

Worren, con las manos y los brazos enfundados en unos guantes presurizados, abrirá mañana tarde las cajas que contienen las rocas lunares en el interior de una "cabin de vacío". Se anuncia que la apertura de las cajas será televisado en directo a toda la nación.

COMENTARIO DE RADIO VATICANA SOBRE LA CONQUISTA DE LA LUNA CIUDAD DEL VATICANO,

25. (Efe). Las perspectivas abiertas por la conquista de la Luna a la Humanidad, en su tarea de dominar la naturaleza, han sido examinadas en un comentario hecho hoy a través de la Radio Vaticana al final del diario hablado de la tarde.

GRATITUD GENERAL DEL SENADO DE EE. UU.

WASHINGTON, 25. (Efe). En el Senado norteamericano se aprobó hoy una resolución con la que se hace extensiva gratitud a todas las personas, nacionales o extranjeras, que colaboraron con dedicación, devoción y coraje en la culminación del programa espacial "Apolo".

PLACA

BILBAO, 25. (Logos). Los asociados de "Itargi", que en vascuense significa Luna, de la localidad vizcaína de Berriatúa, se han sentido solidarios y org

gulosos por doble motivo con los astronautas americanos que han puesto el pie en la Luna hace unos días.

Debido a ello han realizado una placa como homenaje a los tres astronautas, Armstrong, Aldrin y Collins, que les será enviada a través del consulado norteamericano en Bilbao.

LLEGAR A MARTE: OBSESION EN NORTEAMERICA

WASHINGTON, 25. (Efe). El mismo día que se hizo el lanzamiento de la nave "Apolo 11", el miércoles 16 de julio, la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio (NASA) puso en marcha su maquinaria publicitaria con la finalidad de conseguir los fondos que se requiere para iniciar el llamado "Proyecto Vikingo".

Ese mismo día, el vicepresidente, Spiro Agnew, declaró que cooperará para que en el Congreso se aprueben las partidas que necesita la exploración del planeta Marte.

Hoy el doctor George E. Muller, el número "dos" de la NASA después del director general Thomas Paine, ha declarado en Houston, Tejas, que el próximo paso de Estados Unidos para la exploración espacial depende del "Proyecto Vikingo".

El doctor George Muller dijo: "La próxima meta de nuestro programa de exploración espacial será, con certeza, dirigida hacia el planeta Marte".

Pero dijo que queda pendiente tomar la decisión (o sea, la aprobación del Congreso), cuando se adopte tal decisión será la más grande de las que hasta ahora figuran en la historia.

El doctor Muller explicó que la nave "Apolo" ha probado que es capaz de navegar por el profundo espacio y regresar a Tierra con sus astronautas sanos y salvos.

El "Programa Vikingo" es casi igual al "Programa Apolo". La diferencia principal está en que para llegar a Marte se requiere cohetes impulsores más poderosos que los actuales Saturno-5 utilizados para lanzar las astronaves Apolo.

La nave Vikingo, que la NASA ha comenzado a diseñar, sería una variación más grande de la nave Apolo.

La NASA informó que para 1973 estaría capacitada para lanzar hacia Marte dos "Vikingos" sin tripulación, pero con sus respectivos vehículos capacitados para descender sobre la superficie del planeta rojo, con instrumentos destinados a averiguar si es posible o no la vida en Marte o si esta ya existe allá.

En el congreso norteamericano, los senadores Mike Mansfield y Edward Kennedy son los principales opositores de tal programa espacial y sostienen que el dinero debe ser invertido para mejorar las deficiencias existentes en la Tierra.

Nixon, dispuesto a hablar con los rusos

Si sirve para poner fin a la guerra del Vietnam

AGANA (Guam), 25. (Efe-Uri). El presidente Nixon ha declarado que está dispuesto a participar en una conferencia "en la Cumbre" con los rusos, si la misma ha de servir para conseguir poner fin a la guerra del Vietnam.

El presidente, en conferencia de Prensa, agregó que, en su opinión, este tipo de "conferencias en la Cumbre" no han sido de mucha utilidad en el pasado, pero que, de todas formas, está dispuesto a reunirse con los dirigentes soviéticos, si con ello se logra adelantar la paz en el Sudeste de Asia.

VISITA A RUMANIA

GUAM, 25. (Efe-Uri). El presidente Nixon, en el curso de su conferencia de Prensa, señaló que su próxima visita a Rumania —semana próxima— no debe ser interpretada, bajo ninguna circunstancia, como una afronta a la Unión Soviética.

El presidente agregó que dicha visita no debe ser interpretada, tampoco, como "señal indirecta para China", dando con ello al traste todas las conjeturas sobre la posibilidad de que durante su estancia en Bucarest trate de romper el "punto muerto diplomático entre Washington y Pekín".

Luego el presidente afirmó que informará a los dirigentes asiáticos que los Estados Unidos permanecerán en el Pacífico después de la guerra del Vietnam, pero que desea que los países de Asia tomen mayor responsabilidad para su defensa y para la seguridad colectiva regional.

Obispo de Basilea

«Hay que respetar la libertad y la dignidad del prójimo»

«Que los cristianos no se dejen llevar por la crítica estéril»

CIUDAD DEL VATICANO, 25. (Logos). El obispo de Basilea (Suiza), monseñor Hanggi, ha escrito una carta pastoral sobre el tema de la paz. Después de haber puesto de relieve la culpabilidad de todos, incluso de los cristianos, en la continuación de las guerras, de las discordias y de las tensiones, el prelado invita a respetar la libertad y la dignidad del prójimo, condición ésta indispensable para poder vivir en un mundo más sereno. El obispo denuncia luego algunos hechos que amenazan continuamente la paz, y dice: «Los trabajadores extranjeros en nuestro país no gozan todavía de todos los derechos que les pertenecen. Los adultos no tienen la valentía de emprender nuevos caminos. Los jóvenes sienten la tentación de luchar por las reformas de la sociedad usando no el arma del diálogo, sino la de la violencia. En el mismo seno de la Iglesia, la distancia entre los llamados progresistas y los tradicionalistas es cada vez mayor». Monseñor Hanggi pide a los cristianos que superen los mutuos contrastes a través del diálogo, la comprensión y la caridad y que no se dejen llevar por la crítica estéril.

DECLARACIONES DEL OBISPO DE SAN JUAN DE PUERTO RICO

CIUDAD DEL VATICANO, 25. (Logos). «Lograr la coherencia entre la vida, las palabras y las actitudes. La acción y las exigencias evangélicas es en verdad un tremendo desafío y un compromiso difícil para la Iglesia», ha dicho el arzobispo de San Juan de Puerto Rico, monseñor Aponte Martínez. «La pobreza es un compromiso que no puede eludir la Iglesia posconciliar», ha añadido el arzobispo, afirmando luego que «algunos aspectos de ese compromiso pueden pasar desapercibidos; por ejemplo, la distribución del personal apostólico, la sencillez en el trato con los pobres, la actitud de servicio; pero es imposible ocultar el testimonio o el escándalo en los edificios, casas, vehículos, maneras de vestir, trabajo, actividades religiosas y sociales y estilo general de vida».

UNA MUJER ATRAVIESA EL PACIFICO SOLA

NUEVA YORK, 25. (Alfil). Sharon Sites Adams (39 años), madre de dos hijos, se convirtió hoy en la primera navegante solitaria en atravesar el Océano Pacífico.

Sharon, que llegó hoy a San Diego, California, después de hacer más de 9.600 kilómetros de travesía, salió del Japón hace 75 días y fue recibida en San Diego con una fiesta de champán en homenaje a la "heroína" que hecho ancla en el puerto durante las celebraciones del bicentenario de la fundación de la ciudad. Mientras el yate de su marido, que la escoltaba desde el pasado jueves, remolcaba, el ketch de Mrs. Adams, sea shaft II, de 9,10 metros de eslora, Sharon se bañaba con cubos de agua del mar y se pintaba las uñas de los pies para asistir a la fiesta que le estaba esperando.

Mrs. Adams aprendió a navegar hace cuatro años, y declaró hoy a su llegada a San Diego, que había pasado los 75 días de travesía haciéndose un vestido, limpiando su ketch y estudiando los mapas, esto es, cuando el viento se lo permitía.

Solo cinco meses después de su primera lección de navegación Sharon consiguió convertirse en la primera mujer en completar sola la travesía Los Angeles-Hawaii, y cuatro meses después de esta hazaña, contraía matrimonio con su profesor Adams,



Esta fue la última cena de los astronautas antes de ir a la Luna. — (Foto «Upi-Cifra»).

Anúnciese en NUEVA RIOJA UNICO DIARIO QUE SE PUBLICA EN LOGROÑO



## Café y copa con Otto Skorzeny

# «El almirante Canaris fue traidor a Alemania»

### «Naturalmente, pasé mucho miedo el día de la liberación de Mussolini en el Gran Sasso»

### «Los alemanes hubieran llegado mucho antes a la Luna que los americanos»

Este gigante que tengo frente a mí, con el rostro surcado por cicatrices profundas, con el brazo derecho descoyuntado, de dulces ojos azules y mirada sorprendida fue protagonista del más hermoso y romántico suceso de la segunda guerra mundial: la liberación de Benito Mussolini, a quien literalmente arrancó de las cimas del Gran Sasso, en una acción que todavía hoy nos parece increíble. Otto Skorzeny ganó así su paso a la posteridad.

—A los veintiséis años de aquel día, ¿qué momento recuerda más fielmente?

—Me recuerdo casi de todo, porque siempre vendrá gente como usted y me pregunta y yo le digo primeramente que lean mi libro y que siete semanas de plena actividad no se pueden contar en unas páginas y ni casi explicar en un libro y que todo lo recuerdo por igual.

(Skorzeny utiliza ese castellano singular de tantos centroeuropes, que al cabo de años de vivir entre nosotros continúan sin aplicar los verbos en su tiempo debido. Es gracioso también su acento. Procuraré respetar al transcribir sus respuestas la máxima fidelidad a la construcción original).

—El plan de la liberación de Mussolini, ¿fue suyo?

—Fue mío. Hicimos lo único que cabía, al no existir otra posibilidad. Antes, cuando estaba Mussolini preso en la isla de Santa Magdalena, teníamos ensayado un rescate con lanchas rápidas; pero en el Gran Sasso no hay carretera, solamente un funicular de montaña. La solución única era llegar arriba (más de tres mil metros) descendiendo en paracaídas o planeadores. Paracaídas era peor, por la mayor velocidad de caída a esas alturas. Ahora podríamos haber ido en helicópteros; pero entonces no teníamos.

—Durante la operación, ¿pasó miedo en algún momento?

—¡Oh, sí, mi querido amigo, naturalmente! Creo que cada hombre inteligente debe pasar muchos momentos de miedo en la guerra, porque de lo contrario no es inteligente. Lo que hay que hacer es superar ese miedo en el momento justo. Creo que aquel día, yo y todos mis hombres pasamos el mismo miedo, pero lo superamos.

(Lo ha dicho con absoluta sencillez, con admirable humildad. Interrumpo un momento las preguntas, porque le llaman por teléfono desde Elgóibar. Cuestión de negocios: de los negocios a los que ahora se dedica el coronel Skorzeny. Que, por cierto, se enfada bastante con la telefonista, que no acaba de entenderle. Repasa las paredes de esta oficina suya, fría y nada acogedora, sin un solo detalle que la haga grata. Una fotografía dedicada de Muñoz Grandes, en uniforme de la «Wehrmacht», pasando revista a los soldados de la División Azul. Un retrato también dedicado del general Perón. Mapas de Asia y África, a gran tamaño. Un curioso rabo de búfalo no sé si algo embujado, que me cuenta que fue regalo del jefe de una tribu de Katanga. Seguimos la charla).

—¿Cuáles fueron las primeras palabras que le dijo Mussolini, al ser liberado?

—Sabía que mi buen amigo Adolfo Hitler no me olvidaría y enviaría a salvarme.

—En las fotos de aquella época, aparece el Duce físicamente destruido. ¿Daba esa misma impresión al natural?

—Bueno, luego de siete semanas desagradables, como prisionero, era lógico que tuviera mal aspecto. Además, su cabeza rapada al cero, que normalmente se arreglaba a diario, estaba desglaciada. Tampoco iba

afaitado.

—Antes de aquellos días, ¿conocía usted al «Duce»?

—No. Personalmente, no.

—¿Qué impresión humana le produjo?

—Le voy a decir una cosa. Arriba, en el hotel, en el momento de liberarle, no tuve tiempo de pararme a considerar nada, porque lo urgente era preparar el regreso, dar órdenes a mi gente... Comencé a impresionarme con Mussolini cuando le indiqué que era preciso despegar en aquel pequeño avión, que él —como buen piloto— sabía que apenas servía para dos personas y teníamos que ocuparlo tres y en el que existía un noventa por ciento de probabilidades de estrellarnos y me contestó: «Soy a sus órdenes». Acepté el peligro valientemente, sin ningún reparo. A los pocos minutos de despegar, cuando el piloto logró eludir el riesgo del descenso casi en vertical y ya sabíamos que habíamos salvado nuestras vidas, el «Duce», sin el menor comentario sobre lo que había ocurrido, me estuvo enseñando el paisaje que sobrevolábamos y haciendo comentarios acerca de los pueblos: «Ahí hace años, me hicieron un colosal recibimiento cuando vine a pronunciar un discurso... en ese otro valle presidi unas grandes maniobras militares...».

—O sea que Mussolini estaba, aun entonces, obsesionado por la política, por su función de jefe...  
—Eso es. Me llamaron la atención sus excelentes nervios. Pude hablar mucho más con él al día siguiente, cuando volamos de Roma a Viena, donde le esperaba Hitler. Durante más de media hora me estuvo hablando del que creía su gran error político: haber mantenido en el trono de Italia a Victor Manuel, haciéndole incluso emperador de Etiopía. Pensaba entonces que debió configurar el Estado como una República

Social; esas ideas las realizó poco después, en la última fase de su Gobierno. Pero ya era tarde, desgraciadamente. De veras que aún mantengo gran impresión humana de Mussolini y de su entereza.

—Trató mucho a Hitler?

—Sí, a Hitler ya le había tratado personalmente antes de aquello y volvió a verle después en distintas ocasiones.

—Hábleme del «Führer» como persona.

—Mire, será preciso en el futuro, cuando las pasiones se aquieten, descubrir a las generaciones de mañana la verdadera humanidad de Hitler. Ahora parece que las izquierdas tienen derecho a todo y las derechas a nada. En la naturaleza ya hay derechas e izquierdas y también en política debían estar las dos juntas y equilibradas...

(Me sorprende mucho esta curiosa digresión de Skorzeny, para quien el «Führer» era, según se ve, hombre de derechas. Continuo escuchándole con la mayor atención).

—Es tontería lo de presentar a Hitler como un monstruo según ahora hacen siempre. Claro que los escritos que se conocen son mi por cien en contra de la Alemania nazi; pero ya comienzan a salir otros favorables Del «Führer» como hombre puedo contarle que, cuando la última ofensiva de las Ardenas, era yo jefe de una brigada de tanques y me mandó llamar el 31 de diciembre. Entonces yo estaba con un ojo malo, a consecuencia de una herida. Hitler me ve el vendaje, me pregunta lo que me pasa y antes de seguir hablando, da orden para que me reconozcan sus médicos particulares. Me operaron a las pocas horas y solamente cuando ya estaba dado de alta, volví para despachar con el «Führer» sobre lo que a él le interesaba saber de mí. Gracias a aquello salvé la vida. ¿No le parece un detalle de humanidad?

—Evidentemente. Olga Skorzeny, creo que fue Churchill quien dijo que la gran suerte de los aliados en esa guerra había sido que el ejército alemán estaba mandado por un cabo...

—No conozco esa frase. Y me extraña. Al contrario; conozco otra frase de Churchill (en los Comunes cuando la depresión económica británica, en la que dijo que necesitarían un Hitler para salvar a Inglaterra...)

—Aparte la exactitud de la frase, ¿considera que el «Führer» tenía talento militar y conocimientos bastantes para dirigir las operaciones?

—No las dirija él; para eso estaba el Estado Mayor. Pero es verdad, dio unas ideas básicas a sus generales y casi siempre tuvo razón con ellas. En 1939, al empezar la guerra, la idea de usar los tanques masivamente, como fuerza de ruptura y penetración fundamental para conseguir la «blitz-krieg», la guerra relámpago fue del «Führer» y el Estado Mayor se opuso al principio de ella, reconociendo después que era un acierto, gracias al cual se dominaron en unas semanas Polonia, Holanda, Bélgica y Francia.

—Sin duda habrá pensado mucho sobre cual fue el gran error militar de Alemania en la segunda guerra mundial...

—¡Oh, hubo muchos errores, mi querido amigo! Pero primeramente quisiera decirle que yo no soy un historiador de Adolfo Hitler,



pero tengo que recordar que a un hombre como Napoleón en los treinta años siguientes a su muerte, se le tuvo por el diablo en persona y ahora, cuando ha pasado más de siglo y medio, se reconoce su genio y se dice que, en todo caso, resultó prematuro para su tiempo, prematuro en sus ideas. La idea básica de Napoleón fue lograr una Europa unida, una sola Europa; bueno pues también esa era la idea de Hitler. Como había dos grandes bloques, Rusia y Estados Unidos, quería lograr un tercer bloque de compensación, que hubiera sido Europa. La idea política del «Führer» también fue prematura; pero, ¿acaso ahora no vuelve a orientarse el mundo occidental en ese sentido?

—Es interesante su opinión Otto, si bien se presta a largas consideraciones esa visión de la «unidad europea» a través de Hitler. Insisto en preguntarle por los errores alemanes en la guerra mundial...

—Naturalmente, errores grandísimos los había por las dos partes. Pero puedo decirle que muchos de los que se han atribuido a Hitler no fueron suyos. Por ejemplo, Stalingrado. Siempre se dice que la culpa del desastre fue del «Führer»; yo puedo asegurar —lo conozco de forma inmediata por intervención personal— que la culpa fue de Goering. El ha prometido que podía enviar a toda su aviación en ayuda de los sitiados de Von Paulus y no podía. Entonces, ¿no fue suya la culpa? Hombre, lo que desde luego constituyó un error histórico fue no invadir Inglaterra. Todo lo teníamos preparado; en Holanda hacíamos ejercicios de desembarco, teníamos planos de la costa británica con todo detalle y Jodl y Keitel habían previsto la operación minuciosamente. Pero Canaris dio una información falsa; dijo que había siete u ocho divisiones inglesas preparadas para defender la isla y que en dos meses iban a formarse varias más. Esto no era verdad; se ha sabido que, luego de Dunkerke, el ejército británico estaba materialmente deshecho.

Skorzeny hace una pausa. Con ella, su afirmación siguiente sale más rotunda, más definitiva. Esta:

—El almirante Canaris fue un traidor.

—¿Cómo dice?

—Sí, un traidor. No quería que se hiciera el desembarco y por eso dio una información falsa al «Führer» y al Estado Mayor. No fue esa, tampoco, su única traición a lo largo de la guerra. Claro que es difícil decir en una conversación todo lo referente a los grandes culpables de nuestra derrota. Para eso se deben escribir libros...

—¿Cuándo escribe otros?

—Cuando tenga tiempo. Me proponen que debo escribir, me dan muchos títulos; también yo quiero hacer algo importante sobre las personalidades políticas y militares que he conocido y que he tratado... Pero no tengo tiempo...

—O sea que actualmente, se dedica sólo a los negocios...

—A los negocios, sí; industria pesada.

—Y un hombre fundamentalmente militar, como usted, ¿no se aburre en esta vida de negocios?

—Lo primero mi querido amigo, yo no soy un hombre fundamentalmente militar. Mi profesión es la de ingeniero diplomado industrial. Al comenzar la guerra, en 1939, me incorporé como voluntario a las fuerzas aéreas, con mi grado de oficial de la reserva. Los cinco años de la guerra fueron la interrupción de mi vida normal, a la que volví después. Eso es todo.

Llaman a la puerta. La secretaria de Skorzeny se ha marchado (como buena germana, a la una en punto de la tarde) y el propio Otto abre. Es la factura del seguro de su automóvil; extiende un talón bancario para pagarla. Durante la interrupción se me ocurre preguntarle a Skorzeny sobre la aventura lunar.

—Sin duda, los alemanes ya hubieran llegado a la Luna, de no haber sido por la guerra, me dice. Teníamos el V-1, el V-2 y los planos acabados hasta el V-10. Era ya como los cohetes «Saturno» de hoy. Los americanos han perdido algún tiempo porque les faltaba el equipo químico. Curiosamente, los rusos lo tenían superior (se llevaron muchos químicos alemanes) y por eso fueron por delante bastantes años. En los primeros cohetes, la URSS pudo lanzar pesos muy superiores a los americanos, precisamente por dominar mejor los aspectos químicos.

Otto Skorzeny, gran personaje, especie de invencible mosquetero del siglo XX, moralista (me ha hablado, con irritado énfasis, sobre la degradación del mundo de hoy, sobre la subversión de valores en la sociedad actual), fiel a su

ideario político de juventud fidelísimo a la memoria de quien fue su jefe («¿Usted cree que todo un pueblo, incluidos sus hombres más inteligentes, más cultos, puede dejarse arrastrar por un loco o por un monstruo? No. Algo grande tenía Hitler para conseguir todo lo que consiguió») es realmente un hombre con el que habría que charlar mucho más tiempo que el forzosamente limitado de esta serie. Lamento tener que terminar el diálogo, la verdad.

—Cuando sus biógrafos pasen revista a todo lo que usted ha hecho en la vida, ¿cómo le gustaría que le definieran?

—¡Hombre! Me gustaría sólo una cosa, que es simple y pura como la verdad: que dijese de mí que cumplí mi deber como alemán y como oficial del Ejército alemán. Quié, aunque fui más conocido durante la guerra también en mi otra vida hice cosas que no están mal. En definitiva, que fui un alemán que vivió consecuentemente con sus ideas.

William Shakespeare (Skorzeny me perdonará la cita inglesa) ya elogió la fidelidad de uno consigo mismo...

F. Vizcatno Casas

(Una exclusiva Cifra Gráfica).

RADIADORES ELECTRICOS  
**«ROCA»**  
CALENTADORES ESTUFAS Y COCINAS SUPER-SER  
**-PERÉ-**  
PIO XII 5.  
Junto a la Estación de Autobuses

**¡Qué diferencia! con:**  
**acondicionadores de aire**  
**Airwell**  
La mayor producción de Europa  
Con una amplia gama de modelos para toda clase de instalaciones,  
**CON LA GARANTIA DE DISPONER DE EQUIPO TECNICO Y PERSONAL PROPIO ESPECIALIZADO**  
CABA ELECTRICIDAD  
General Mola, 19 - Tfno. 211811 SAN ANTON, 16. LOGROÑO

Las plantas necesitan humedad constante, pues si no las raíces finas que crecen en primavera, al encontrar la tierra dura no pueden prosperar y se secan.

La jardinera Ta-Tay gracias a su estructura mantiene la tierra húmeda y en óptimas condiciones, ayudando a las raíces que crecen a desarrollarse en un ambiente adecuado.

MODELO PATENTADO

PARA TODA CLASE DE PLANTAS

JARDINERA HIDROCONTROL  
no es necesario regar cada día  
váyase tranquila 20 días de vacaciones

Plásticos Ta-Tay®

MADE IN SPAIN



Alma María, Johnny y Casto, «Los Tres Sudamericanos». (Foto Fiel).

# «Los Tres Sudamericanos»

## El conjunto que lleva la cordialidad a los hogares

«Los Tres Sudamericanos» —como todos ustedes saben— Alma María, Johnny y Casto Dario, popularísimo, por cierto, no sólo en España, sino en toda Europa y casi en toda Hispanoamérica. Donde llegan precedidos por el éxito prodigioso de sus canciones, dadas a la mejor de las cordialidades.

Ellos son de Paraguay. Y sobre esto dice sonriendo Alma María:

—Diga usted que nuestras mejores exportaciones son: los futbolistas, los cantantes y los bailarines.

### UN TRIO MUY COMPENETRADO

Están en España desde el año 1962 —ya va a hacer siete años— y el éxito no les ha abandonado. Están compenetradísimos y su lema es «la voluntad por el triunfo».

Es Alma María quien nos contesta en nombre de los tres y a la que preguntamos:

—¿Podría usted indicarnos las canciones con las que obtuvieron más triunfos y al mismo tiempo la popularidad en España?

—¡Bueno...! Yo creo —dice la voz de terciopelo de Alma María— que al públi-

co les gustó más: «Cartagenera», «Cuando salí de Cuba», «Juanita Banana»... Y en cuanto a discos, han constituido un escándalo de venta, juntamente con la de «Guantanamera».

—¿Cuál es el mejor de los tres, Alma María?

—Todos representamos un tanto por ciento muy eficaz y necesario en el trio.

—¿Han ganado mucho dinero, hasta hoy?

—Sinceramente, vivimos bien y pensamos en el mañana.

—¿Cuáles son las figuras de la canción que más admiran?

—A Salomé, Massiel, Karina, Tito Mora...

—¿Es difícil llegar a la cumbre en la canción?

—Desde luego, hay que luchar mucho y saltar muchos obstáculos.

### UNA MUJER SENCILLA

Johnny es el marido de Alma María; son muy felices.

—¿En qué plano admira más a Johnny: como marido, como compañero cantante o como artista desde el punto de vista del espectador?

—En los tres planos, y elevados al cubo.

—¿Cree que es difícil su-

bir en el arte partiendo desde cero?

—Desde luego llegar al infinito es de lo más difícil.

—¿Cómo es Alma María a la hora de hacer un análisis de ella?

—Una mujer sencilla, normal, a la que le gustan las emociones del hogar, celebrar las fiestas señaladas y pasear...

—¿Otras canciones de ustedes que hayan causado feliz impacto en el público?

—Quizás «Corazón contento», «Pregúntale a Juan», «Tierra virgen», «No me ilusionaré»...

### SIEMPRE EN ESPAÑOL

—¿En qué emplean los tres el tiempo cuando les sobra?

—Esto pasa muy pocas veces. A mí, en concreto, me gusta ver los monumentos históricos del lugar en que me hallo y si los ensayos me dejan algún minuto libre, me gusta también leer.

—¿Será alguno de sus hijos cantante?

—Eso han de decirlo ellos.

—¿Cantan ustedes canciones en inglés?

—No.

—¿A qué extranjeros promocionan?

—Si se puede llamar extranjeros, a los sudamericanos.

—¿Siempre cantan en español?

—Siempre.

—¿Les pareció acertada la medida del Gobierno dotando las canciones en idiomas distintos al español?

—Muy acertada. Y con esta contestación de la bella Alma María, dejamos el conjunto «Los Tres Sudamericanos» ensayando

las cadenciosas canciones que han llevado la cordialidad a los hogares españoles, fuera también de los días de fiesta.

EMILIO CHIPONT

# ELLA FITZGERALD, la «gran dama del jazz»

## A pesar de su inmenso éxito, conserva una asombrosa sencillez

(Colaboración especial para Agencia FIEL-PFI, por Genevieve Reve, en exclusiva para NUEVA RIOJA).— Desde hace más de 30 años, la pureza de su voz, su sentido casi instintivo del ritmo, son considerados unánimemente como perfectos. La técnica vocal insuperable de Ella Fitzgerald le ha valido un público que rebasa ampliamente el círculo de los aficionados al jazz, y que alcanza al público sensible a las grandes realizaciones de la voz humana.

Ella Fitzgerald, a la que se ha llamado «primera dama del swing», no tenía 16 años cuando un día de 1934 se presentó a un concurso de cantantes aficionados en el escenario del cine Apollo, en Harlem. La negrita que conoció en su infancia la dura disciplina del orfanato, no tuvo ninguna dificultad en triunfar sobre los demás competidores. Aquel día, el batería y director de orquesta Chick Webb, ya bien conocido por los entusiastas del jazz, se encontraba en la sala. Conquistado desde el primer minuto, contrató a Ella, que debutó a su lado como cantante

profesional. Era tan pobre que la señora Webb tuvo que prestarle uno de sus vestidos, y tan joven que fue preciso manipular en sus documentos de identidad para presentarla en un escenario.

Este fue el comienzo de una carrera fulminante. Y unos años más tarde grababa ya para numerosas firmas y sus creaciones se convertían en éxitos de venta del disco. Su éxito no se eclipsó jamás. Cuando Chick Webb murió, en 1939, se hizo cargo durante tres años de la dirección de la orquesta. Más tarde se hizo acompañar simplemente por una sección rítmica: piano, contrabajo y batería. Ella Fitzgerald ha participado en innumerables giras de jazz y ha encontrado el mismo éxito en todos los países en donde se ha presentado.

Vestida con un largo traje de cola de organdi blanco, la gran dama de la canción entra majestuosamente en escena, dando más la impresión de una intérprete de Wagner que de una cantante de jazz. Su voz, flexible y rítmica, de registro muy amplio, conquista

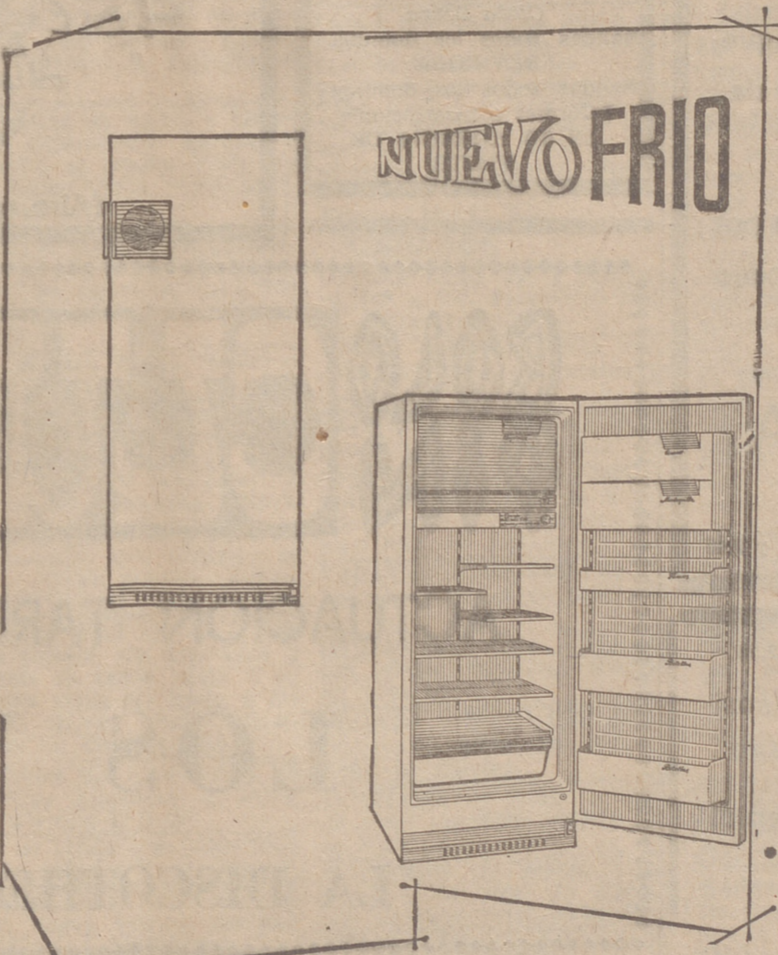
la sala. Pronto comienza a cantar, en una especie de trance, como las víbilas del mundo antiguo. El ritmo se acelera y la célebre cantante negra reemplaza las palabras por onomatopeyas sin significado, improvisa con una maravillosa imaginación rítmica variaciones que a menudo hacen que centenares de oyentes se vuelquen por el suelo y aullen de alegría.

Ha cantado con los más grandes nombres del jazz, con Louis Armstrong y las orquestas de Count Basie y Duke Ellington. Entre sus mejores interpretaciones está «A disket, a tasket», con Chick Webb, que adopta la forma de una canción de niños, una serie de grabaciones ejecutadas en 1963 con Count Basie, una selección de canciones con Louis Armstrong.

A pesar de su inmenso éxito, esta gran artista, plenamente consciente de su arte, ha conservado una sorprendente sencillez y se la puede ver durante los intermedios charlando amablemente con sus admiradores.

# seguridad

## Westinghouse



*Linea Nueva*

funcional, exclusiva y única en el mercado europeo.

Los FRIGORIFICOS Serie MALVA

representan la victoria definitiva de los técnicos y diseñadores en una cuidadosa búsqueda de la proporción y la estética ideales.

Calidad reconocida, Inconfundible, Inigualada, ¡DISTINTA!

Hay más Westinghouse para usted.

Quien distribuye Westinghouse le ofrece... **seguridad** Westinghouse

DISTRIBUIDORES EN LOGROÑO:  
**ELECTRICIDAD GUERRA**  
D. de la Victoria, 16

**HOGAR ELENA**  
Avda. Pío XII, 1

**COMERCIAL JALON**  
B. de los Herreros, 10

Westinghouse Puede estar seguro si es Westinghouse.

## ACADEMIA GUALLAR

Enseñanza cursos completos.  
Peluquería señoras y belleza.  
PERSONAL COMPETENTE  
Para matrículas, calle Secundino Esnaola, 13. primero,  
e Isabel II, 13. entresuelo. SAN SEBASTIAN

## VENTA DE CHALETS

En «Nueva Colonia Virgen Reina», situados en carretera Soria, Km. 10, «Zona Residencial», y se componen de:

1.—Chalet con 2.300 metros, completamente cercados y con frente de 40 metros. Dispone de amplias habitaciones, gran salón comedor (de 40 metros), gran cocina (con cocina de gas) amueblada, etc., despensa, 2 baños, además de disponer de gran terraza (en el frente chalet). Está completamente amueblado con gran lujo (dispone de 7 camas) y otros muchos extras.  
Facilidad de 1 a 3 años (entrada a convenir).

2.—«Chalet con 4.000 metros», completamente cercado, con frente a carretera Soria de 45 metros (Km. 9). Dispone de «gran casa» de 5 habitaciones (todas amuebladas con gran lujo), gran salón comedor de 50 metros (con cocina francesa), gran cocina (con butano y otros muchos extras), 2 baños, terraza de 60 metros (frente a chalet), garaje, bodega, desván amplio agua de pie abundante y tuberías a presión de agua de pozo, para regar, si interesa, toda la finca o jardines. Todo el chalet amueblado, etc., etc....  
Facilidad de 1 a 3 años

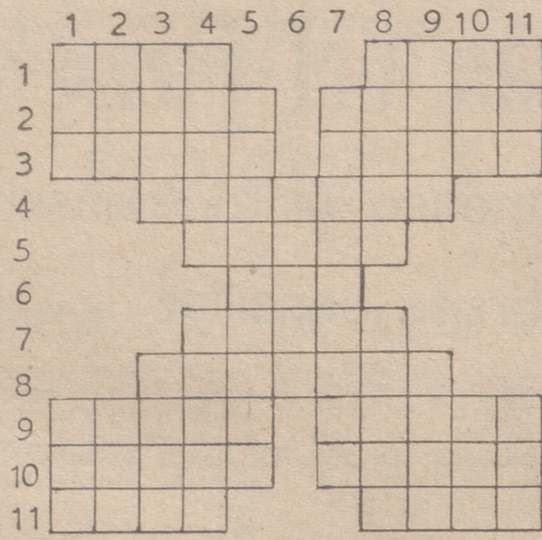
3.—Chalet de 1.800 metros, completamente cercado, con frente a carretera de cerca de 50 metros (Km. 9), se componen de dos pisos independientes de 4 habitaciones (cada uno) y salón comedor, etc., etc., (completamente amueblados).  
Facilidad de 1 a 2 años.

4.—Chalet de 550 metros, completamente cercados, con frente a carretera de 25 metros (Km. 10), se componen de 3 habitaciones, salón, cocina y baño (completamente amueblados).  
Facilidad de 1 a 2 años.

PARCELAS de 1.500 metros hasta 15.000 metros, con FACILIDAD, situados entre los kilómetros 9 y 10 de la carretera de Soria.

INFORMES:  
«REMÓN». MURO DE LA MATA, 2. 2.º  
(Días festivos en Chalet Los Pinos. Ctra. Soria, Km. 9)

# CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** — 1: Letras de tenor. En mal estado. — 2: Muestras externas de alegría. Martillos grande de madera. — 3: Al revés, levantará Pato. — 4: Dar un segundo bote. — 5: Allonar. — 6: Al revés, y en inglés coche. — 7: Engañar. — 8: Silbemos. — 9: Reaiga en el la responsabilidad. Cierta gas. — 10: Números distintos de un mismo número. Adormecimiento morbosos. — 11: Labran. Incluso.

**VERTICALES.** — 1: Especie de tiempo. Inmoviliza. — 2: Al revés, mo de Alemania Hermana. — 3: Atreverse. Animal salvaje parecido al gato. — 4: Al revés, orar. Con lo que se gobierna un barco. — 5: Que llevan una vida regalada y llena de comedidades. — 6: Atreveme. — 7: Nueces vómicas. — 8: Brotar. Destruídos. — 9: Urgar en la tierra con el hócico. Batracio. — 10: Al revés, entregas. Pronombre. — 11: Se Atreva. Cierta metal.

### SOLUCION AL ANTERIOR

**HORIZONTALES.** — 1: Ajas. Mara. — 2: Manos. Fila. — 3: Oseli. Arosa. — 4: Maletas. — 5: Riman. — 6: Cal. — 7: Sonip. — 8: Písacás. — 9: Atoli. Atina. — 10: Talos. Damos. — 11: Osos. Sana.

**VERTICALES.** — 1: Amo. Ato. — 2: Las. Tas. — 3: Anen. Polo. — 4: Solar. Silos. — 5: Silicosis. — 6: Eman. — 7: Fatalidad. — 8: Mirar. Patas. — 9: Alos. Sima. — 10: Ras Non. — 11: Asa. Asa.

## Tres acontecimientos teatrales en el BRETON

Día 1 de AGOSTO 1969 (UNICO DIA ACTUACION)

ZORI - SANTOS, con Manolo CODESO.

Le Ballet de Miss Baron Estreno de la revista cómica

"LOS TUNANTES"

(Aut. mayores 18 años)

(Días 2 y 3 de agosto) Sábado y Domingo

Compañía de Comedia ISMAEL MERLO VICKY LAGOS

Presentan la obra en dos actos, original de Alonso MILLAN

"ESTADO CIVIL: MARTA"

Más de 300 representaciones en Madrid Con José Goyanes (Aut. mayores 18 años)

¡¡ACONTECIMIENTO ESPECIAL Y FUERA DE SERIE!!

(Día 5 de agosto)

¡¡UNICO DIA!! y única función a las ocho de la tarde.

BALLET NACIONAL FOLKLORICO DE YUGOSLAVIA

¡45 DANZARINES, CANTANTES Y MUSICOS, 45!

¡Sensacional y deslumbrante espectáculo!

## VACACIONES EN

LLORET DE MAR Costa Brava Salidas todos los domingos BENIDORM Salidas todos los domingos Informes e inscripciones EN SU AGENCIA DE VIAJES

## HERNIUS

Prótesis para HERNIADOS

Gabinete Ortopédico Hernius

Atenderá en el Consultorio del médico don Rafael Pérez Sancho, calle Calvo Sotelo, 29, 1.º izda., Logroño, el próximo día 29 del corriente, de 10 a 12.

Gabinete Ortopédico Hernius

Rambla Cataluña, 34. BARCELONA Montera, 32. MADRID. (C. S. P. 518)



Calentadores y Calefacción a Gas Servicio JUNKERS

TOMAS ORTEGA Vara de Rey, 53 Tf. 211427 LOGROÑO



## Plaza de Toros de Logroño

Hoy, sábado, 26 de julio de 1969 A las ONCE de la noche LA NOVILLADA DE LA OPORTUNIDAD 4 hermosos y bravos novillos, 4 de la muy acreditada ganadería de los HERMANOS GARCIA Y GARCIA de Salamanca

## Rafael M. El Charro Antonio G. Gardel

Sobresaliente: EMILIO ALCAIDE. Segunda parte EL CONJUNTO YE-YE "LOS CLAROS" Tercera parte GRAN RIFA, con sorteo de 10 JAMONES, 10

## Patio Andaluz

HOY, SABADO, en OYON, a partir de las SIETE Y MEDIA DE LA TARDE, GRAN BAILE, amenizado por:

«LOS JOVENES» en pista verano Y «LOS ARRAYANES» sala cerrada

**ATENEA** De 4'30 a 12'30 Aut. 18 años Mayores 18 años CINE DE ARTE Y ENSAYO Temperatura ideal Al fin, conocerá Vd. la obra más premiada y comentada del cine mundial... «HIROSIMA, MON AMOUR» V. integra francesa en V.O. Enmanuelle Riva, Pierre Barbaud y Bernard Blier Y el colosal complemento "PICCOLO" Pases aprox.: Estreno, 4'30-7'45-11. Reestr., 6'15-9'15

**AVENIDA** De 4'30 a 12'30 Aut. 18 años MONUMENTAL EXITO La más grandiosa aventura rodada en la jungla EL REY DE AFRICA (TECHNICOLOR) Ty Hardin Pier Angeli, Georges Sanders Y el reestreno del western «DUELO EN DIABLO» Technicolor - Cinemascope Sidney Poitier - J. Gardner Pases aprox.: Estreno, 4'30-7'45-11. Reestr., 6'15-9'15

**BRETON** (T. Públicos) De 4'30 a 12'30 Aut. 18 años ¡Programa doble! 1.—Estreno de la gran película de largo metraje de dibujos animados, en Color ASTERIX, EL GLADIADOR 2.—El film del Gordo y el Flaco, DOS PARES DE MELLIZOS Stan Laurel - Oliver Hardy

**DIANA** De 4'30 a 12'30 Aut. 18 años Mayores 18 años La más fabulosa interpretación en el film más memorable de la historia del cine "BECKET" Copia totalmente NUEVA TODD-AO 70 mm. COLOR Sonido ESTEREOFONICO Lámpara XENON 2.500 W. Richard Burton, Peter O'Toole, John Gielgud Pases aprox.: Estreno, 4'30-7'45-11. Reestr., 4'45-7'30 y 10'10.

**FRONTON** De 4'30 a 12'30 T. PÚBLICOS COLOSAL ESTRENO Con el revólver, un diablo con los puños, un huracán EL COMANDANTE FURIA Luis Aguilar, Sonia Infante Jorge Russek. Y el reestreno de acción LA MUJER PIRATA Technicolor - Cinemascope Granna María Canale. Massimo Serato P. aprox.: Estreno, 5,45-8,30 y 11. Reestr., 4,30-7,15 y 9,45

**MODERNO** (14 años) De 4'30 a 12'30 T. PÚBLICOS ¡Programa doble! 1.—Una película recomendada por todo el mundo Technicolor REBELION EN LAS AULAS Con SIDNEY POITIER, Judy Geeson 2.—El film extraordinario Technicolor LA TRAMPA Con Rita Tushingham Oliver Reed

**OLYMPIA** De 4'30 a 12'30 Aut. 18 años Esculturales y arrolladoras mujeres en un divertido film de... recontraespionaje... «EL REY DE LOS AGENTES» (Color) Eric Morecambe, Ernie Wise y Gloria Paul Y el monumental reestreno «LA VERBENA DE LA PALOMA» CinemaScope - Technicolor Conchita Velasco, Vicente Parra y Alfredo Landa Estr. aprox.: 4'30-7'45 y 11'00 Reestr., aprox.: 6'00 y 9'15

**RIALTO** De 4'30 a 12'30 AUT. 18 AÑOS SENSACIONAL EXTRENO Las más espectaculares y excitantes aventuras en... EL AVENTURERO DE GUAYNAS, Color Scope John Richardson-M. Gemberg J. Richardson-Mia Gemberg Y el apasionante reestreno EMBOSCADA EN LA BAHIA (Technicolor). Hug O'Brien Mickey Roney-Tisa Chang Pases aprox.: Estreno, 4'30-7'45-11. Reestreno, 6'15-9'15

**SAHOR** De 4'30 a 12'30 T. Públicos SALON REFRIGERADO GRANDIOSO EXITO Jamás la pantalla ofreció nada tan emocionante EL TIEMPO EN SUS MANOS TECHNICOLOR. Rod Taylor Alan Young, Yvette Mimieux Y el divertidísimo reestreno EL SENOR DOCTOR TECHNICOLOR. M. Moreno "Cantinflas", Marta Romero Pases aprox.: Estreno, 4'30-7'45-11. Reestr., 6'15-9'15

Suscríbese a NUEVA RIOJA

**FRONTON** Continúa de 4.30 a 12.30 TODOS PUBLICOS

**COLOSAL ESTRENO**

LUIS AGUILAR SONIA INFANTE EL COMANDANTE FURIA

Con el revólver, un diablo  
Con los puños, un huracán  
Unos decían que era el Diablo de venganza  
Otros le tenían por un ángel justiciero.

Completará el programa el reestreno de acción

**LA MUJER PIRATA**  
Technicolor - Cinemascope  
Granna María Canale - Massimo Serato  
Pases aprox.: Estreno, 5,45-8,30 y 11. Rest., 4,30-7,15 y 9,45

**RIALTO** Continúa de 4.30 a 12.30 AUT MAYORES 18 AÑOS

**SENSACIONAL ESTRENO**

Una explosión de violencia y aventuras en el más peligroso y exótico país de Centro América

EL JOHN RICHARDSON AVENTURERO DE GUAYNAS

¡Un fabuloso tesoro le arrastró a correr las más espectaculares y excitantes aventuras!

Completará el programa el apasionante reestreno

**EMBOSCADA EN LA BAHIA**  
(TECHNICOLOR). Hug O'Brien-Mickey Roney-T. Chang  
Pases aprox.: Estreno, 4'30-7'45-11. Reestreno, 6'15-9'15.

Anúnciese en NUEVA RIOJA

**TODOS LOS DIAS**  
A PARTIR DE LAS SIETE DE LA TARDE

Sonido estereofónico y en Hi-Fi

SALON REFRIGERADO POR AIRE ACONDICIONADO. TEMPERATURA: 18-19°

**Sala Ferlody's Club**

Días 25, 26 y 27 de julio a las 7'30 de la tarde

**Gran baile sicodélico**  
A. mayores de 18 años

**BOLO PIN CLUB HOY**

ACTUACION TARDE Y NOCHE

**LOS YANKOS**

LA DISCOTHEQUE IN... ES MODA

**CLUB IRACHE**  
AYEGUI - ESTELLA - (NAVARRA)

ESTA ABIERTO AL PUBLICO LA PISCINA Y BAR-CAFETERIA

**PRECIOS DE ENTRADAS**

ADULTOS	60,— pesetas
DE 10 A 16 AÑOS	30,— "
DE 2 A 10 AÑOS	10,— "

Precios incluidos el servicio de cabinas, duchas y guardarropía

**ABONOS CON DESCUENTOS**  
Próxima inauguración del Restaurante y Sala de Fiestas "PIPER CLUB"  
Bar-Cafetería-Restaurante y Terraza entrada libre a toda hora

**VISITE EL CLUB-IRACHE Y PASARA UN DIA AGRADABLE**

RADIO Y TELEVISION

Programa de Radio Rioja E A I - 18. Incluye noticias, música, y programas especiales.

Programa de Televisión. Incluye noticias, películas, y programas culturales.

Programa de Noticias. Incluye noticias locales, nacionales, e internacionales.

COVIMA ALUMINIO CONSTRUCCIONES. LE ESTUDIARA SU OBRA EN CARPINTERIA DE ALUMINIO...

DOS SEÑORAS. de 35 a 45 años, se necesitan en el Hostal "Nuestra Sra. de Begoña"...

FUERZAS ELECTRICAS DE NAVARRA, S. A. Pone en conocimiento de sus abonados...

QUILERES

Quilera para oficina. Quilera para dormitorio. Quilera para sala.

ANUNCIOS CLASIFICADOS

RENAULT R-8. en muy buen estado. Citroen 3 CV Break. a toda prueba...

COLOCACIONES

MUJERES para fábrica de envases. CHICOS de 18 a 25 años. PEONES de fundición...

COMPRAS

SACOS Compra-venta y alquiler. MUEBLES en buen estado. FINCAS...

TRASPASOS

OCASION: buena tienda instalada. TIENDA de comestibles o local. TALLER de carpintería metálica...

VEHICULOS

VESPINO. Se admiten ciclomotoros a cambio. MONTAÑA vende camiones Peugeot...

SE VENDE

SE VENDE estiercol de oveja en todo tiempo. MUEBLES, camas, etc. GABINETE, mueble moderno...

AUTOMOVILES

Compra, vende y alquila toda clase de automotor. C.S.A. 600-D. varios. C.S.A. 1.500 con extras...

SE NECESITAN

Se necesitan peones para especializar en Zapatillas Ochoa. Se necesitan peones para especializar en Zapatillas Ochoa...

SE NECESITA

Se necesita oficial tornero y ajustador. Taller Germellanos. Camino Viejo de Alberite...

SE NECESITA

Se necesita para piso pequeño. Chica se necesita para Haro. Se necesita chica para Haro...

SE VENDE

Se vende arriendo piso de lujo. Se vende arriendo piso de lujo. Se vende arriendo piso de lujo...

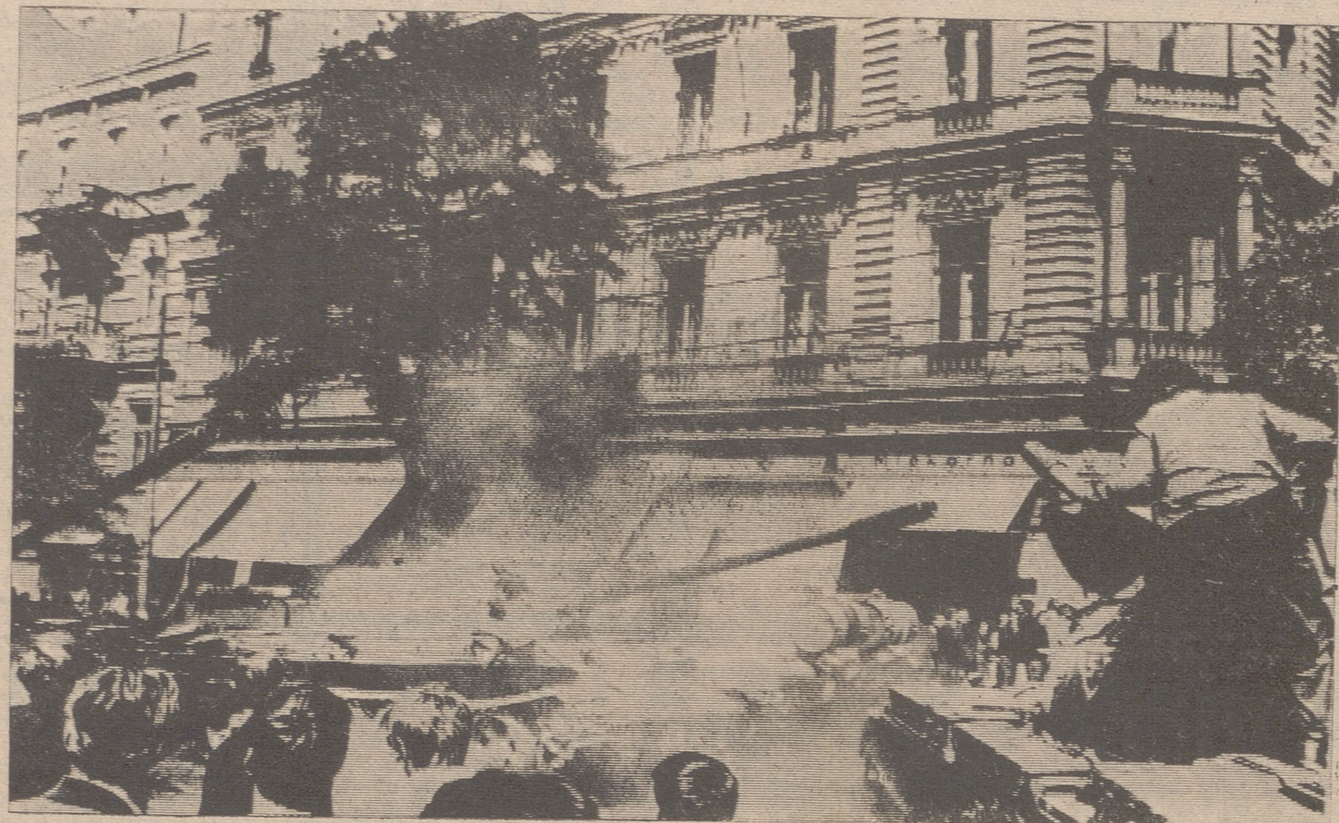
SE VENDE

Se vende arriendo piso de lujo. Se vende arriendo piso de lujo. Se vende arriendo piso de lujo...

SE VENDE

Se vende arriendo piso de lujo. Se vende arriendo piso de lujo. Se vende arriendo piso de lujo...

El «Libro negro»  
«Los 7 días de  
Praga: 21-27  
agosto 1968»  
envenena las  
relaciones  
soviético-cheacas



En las calles de Praga la gente demuestra su descontento contra los tanques rusos, tirándoles piedras, palos, etc. (Foto Cifra)

## Moscú exige «criminal provocación» la destrucción de todos los ejemplares y el castigo de sus autores

Próximo a cumplirse el aniversario de la rebelión de Praga contra la ocupación comunista de las tropas del Pacto de Varsovia, las relaciones soviético-cheacas, lejos de suavizarse, mantienen la misma agria tensión que si los sucesos hubieran ocurrido hace unas pocas horas y los factores de psicología colectiva estuviesen todavía actuantes en la inminencia de nuevos estallidos. Esto explicará el que Moscú haya pedido —exigido— al primer secretario del comité central del Partido Comunista checo, Gustav Husak que proceda a una drástica purga de los medios políticos checoslovacos y este lo haya ordenado así en las sesiones del comité central del Partido.

Se trata, en efecto, de responder a la oposición de derecha —liberal— y a los «oportunistas de todo tipo» —progresistas— para que desencadenen una vasta contraofensiva que destruya los «malos elementos» en todos los escalones de los sindicados, fábricas y empresas.

El sucesor de Alejandro Dubcek, eliminado por insumiso a Moscú, entiende que «la lucha que lleva nuestro partido debe proseguirse en las empresas, por que se evidencia en los últimos meses que las fuerzas antisocialistas y oportunistas tratan sobre todo de aprovechar las posiciones que han ganado en el movimiento sindical revolucionario y en algunas comisiones de trabajo». En esta situación de desconfianza, aún de los más fieles, se impone un cambio radical de táctica y de dirección política, para que toda empresa, comisión o grupo representativo, esté bajo la garantía del Partido Comunista. Se confía así en que el refuerzo de las posiciones del Partido lleve consigo inevitablemente cambios beneficiosos en algunos cuadros directivos de las empresas.

Este tejer y destejer del tinglado de mandos, desde los escalones inferiores, hasta la misma cumbre, hace

que el Partido Comunista checo viva un interesantísimo proceso patológico de autofagia, donde los inquisidores de la ortodoxia de hoy tienen que prevenirse porque mañana serán los acusados por un grupo más reciente de apasionados comunistas que quieren también gozar la oportunidad de ofrecer una víctima gratuita a Moscú.

### LA OPOSICION ANTISOCIALISTA

Según la última tesis del primer secretario del comité central, Husak, la oposición antisocialista o antipartido, se inspira en dos concepciones. De una parte algunos opositores comprometidos en programas de restauración burguesa, de pluralismo político y de parlamentarismo. Estos, según Husak pueden darse por fracasados. «Estas gentes que han tratado de aprovecharse de la situación en 1968 y que todavía a comienzos de 1969 decidieron «hibernarse» en espera de una buena ocasión». Otro grupo

menos importante desea continuar una resistencia activa y oponerse a la ofensiva del Partido Comunista. «Este grupo se esfuerza por crear una atmósfera de resignación, de pesimismo, y desmoralizar a los obreros, campesinos, intelectuales y jóvenes. Husak no se hace ninguna ilusión sobre el hecho de que las diferentes actitudes que dividen a la opinión pública checoslovaca son una consecuencia natural de la ofensiva militante desencadenada por el Partido Comunista. El clasifica la oposición en tres tendencias: 1) Los militantes comunistas y los ciudadanos que aprobando la línea del comité central y contribuyendo a los propósitos del Partido tratan de sacar al país de su actual crisis. Los miembros de esta tendencia aumentan sin cesar y proponen una regulación rápida de los problemas concretos, en particular de la grave crisis económica que atraviesa el país. 2) La capa relativamente amplia de

personas desorientadas, sean o no miembros del Partido. Hay que emprender una lucha decisiva para conseguir el apoyo de estos indecisos: 3) Por último, la oposición, confesada o clandestina que lucha más o menos abiertamente contra la línea del Partido.

Husak declara que una vez que los órganos del poder socialista han sido reformados, nadie deberá ser detenido por causa de sus opiniones políticas. Sin embargo, no se tolerará ninguna ilegalidad. Quien quepa que obre en contra de la ley tendrá que sufrir las consecuencias. Esta es la práctica corriente en todos los países.

### ESTADO DESASTROSO DE LA ECONOMIA

En la actual crisis de confianza de la política checoslovaca, es la insatisfacción por la crisis económica el factor dominante. Las tendencias manifestadas en la economía checoslovaca anteriormente reaparecen ahora reforzadas y, ateniéndonos a los datos y cifras concretas, se señala que el crecimiento de la producción industrial en los cinco primeros meses de este año apenas ha alcanzado al 3,4% respecto al del mismo período del último año y la productividad del trabajo al 2,7%, mientras que los salarios han aumentado en un 7,6 las rentas de la población en un 15%. Se imponen pues, medidas severas para instituir un estricto control de los precios de mercado, hasta llegar a una congelación total de los precios al por mayor. Y en síntesis, la solución de los problemas económicos reside en la producción y en un refuerzo de la disciplina del trabajo, de los precios y los salarios. Así, pues, de las viejas aspiraciones hacia una liberalización, ni siquiera se vuelve a hablar...

## Nixon no se atreve a comer uvas de California en la Casa Blanca

La formidable labor sindicalista y humana de César Chávez adquiere dimensiones universales

WASHINGTON. (Crónica especial para Agencia FIEL-PFI, por Víctor Alba, en exclusiva para NUEVA RIOJA).

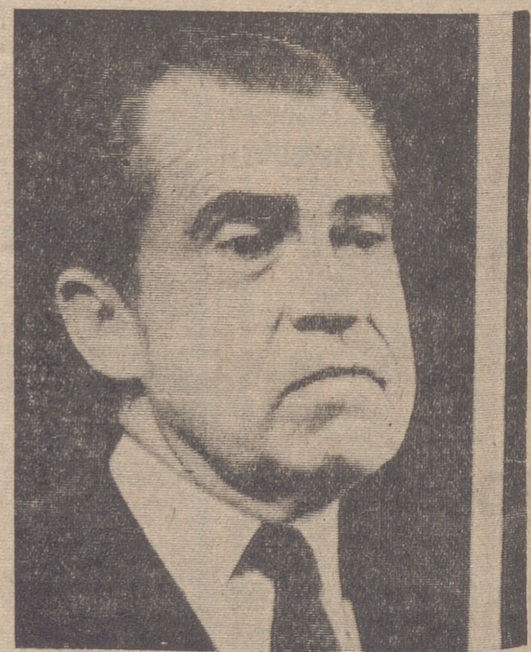
Hace 35 años, John Steinbeck escribía «Las uvas de la ira», una novela sobre los campesinos norteamericanos arruinados por la crisis y que emigraban hacia California. En la actualidad hubiera podido presentar una nueva versión de este libro basado en los obreros agrícolas de origen mexicano que viven en California dedicados principalmente a recoger las cosechas. Desde hace tres años y medio están en huelga para obtener el derecho de organizarse en sindicato y estar mejor pagados. Más exactamente digamos que la ley les reconoce el derecho de formar sindicatos, pero los patronos —descendientes de los emigrantes arruinados de hace 35 años y convertidos hoy en propietarios de grandes compañías vitícolas— les niegan este derecho y no aceptan negociar con el sindicato existente.

El organizador de esta acción es César Chávez, un hombre que sabe despertar entusiasmos, un católico ferviente que sabe hablar a sus mexicanos y que tiene una concepción casi gandhiana de la lucha: ha hecho una huelga del hambre para protestar contra la actitud de los patronos. Ante la fuerza de su acción, muchos patronos han tenido que ceder y firmar contratos con el sindicato. Las huestes del gangster-sindicalista John Hoffa habrían querido intervenir en el conflicto y organizar ellos mismos a los trabajadores, pero Chávez ganó las elecciones en las que se ventilaba esta cuestión y así pudo mantener la pureza del movimiento.

Chávez, que ha logrado rápidamente una popularidad nacional, se da cuenta de que para triunfar el movimiento debe extenderse y no limitarse a California ni a los vendimiadores. Por esto, en 1968, participó en la campaña contra la pobreza y en la Ciudad Resurrección levantada durante algunas semanas en Washington por sucesores de Martin Lutero King. Las campañas de Chávez han permitido a los diarios descubrir un aspecto de la pobreza del que no hablaban prácticamente antes: los campos de peones, verdaderas aglomeraciones de chabolas organizadas a veces como campos de concentración. Algunos Estados han abierto investigaciones, han propuesto leyes para defender a estos explotados que nunca fueron defendidos porque su ignorancia y sus constantes desplazamientos les privan del derecho de voto. Entre los peones emigrantes hay muchos puertorriqueños y mexicanos, pero el mayor número es de negros.

Los sindicatos de Estados Unidos, México y Canadá apoyan esta campaña. Por su parte, la televisión, al presentar en sus pantallas a los huelguistas y patronos que exponen sus puntos de vista respectivos, ha dado a conocer el conflicto en todo el país. No es raro ver delante de los supermercados a mujeres bien vestidas, esposas de profesores, empleados y hombres de negocios, repartiendo octavillas e invitando a las amas de casa a no comprar uva para ayudar a los huelguistas de California. Parece que los efectos de esta campaña se hacen sentir y que algunas grandes empresas se ven obligadas a destruir la uva, por no poder despacharla. Se trata de obligarlas a negociar.

Un viejo sindicalista me decía: «Tengo la impresión de revivir nuestras luchas de hace 50 años». En la Casa Blanca, Nixon no se atreve a comer uvas porque la única vez que las ha habido en el menú recibió miles de telegramas de protesta.



La gente se agrupa mirando cómo quedan las calles después del paso de los tanques. (Foto Cifra)

## CRONICA MUNDIAL

**OLYMPIA**

La máquina de escribir fabricada en ALEMANIA de mayor venta en el mundo

Unica Agencia oficial para Logroño y provincia, Jorge Vigón, 13 Tel. 211212

**PEYMAN, S. L.**